大陸日報
TAIRIKU NIPPO
(THE CONTINENTAL DAILY NEWS)
PUBLISHED BY,
TAIRIKU NIPPO SHA LTD.
213 & 215 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, - B. C.
本紙定價（前金）壹ケ月七拾五仙 六ケ月貳拾五仙 壹ケ年四弗貳拾五仙
發行所 株式會社大陸日報社 社長 山崎寧
晩香坡市東カドバ街二一五 電話ダ五五三三

◇東京便り◇

外務省の新事業（下）

礁波生

然らば外務省の通商局といふものは、無能、低能の寄り集まりかといふと、無論そうぢやない、何れの領事館にも相當の人物が配置されてゐるのに何故成績が擧がらないか、と言へば、夫れは制度の罪である。

◇

今日の制度では外交官試驗を通過したのが官補となり、公使館員となり、領事館員となり、通商局員となり、三等、二等、一等、參事官となるかと思へば、領事となり、總領事となり、參事官乃至公使となつて行く、外交官と領事とがチャンポンになつて、どつちが本筋だか解らない。

◇

領事は外交官ではない。通商事務に專念すべきものである。諸外國の領事は特別任用で、貿易事務家から取り、十年、二十年乃至三十年間一の土地に定住してゐる。從つて經濟的頭腦も發達して居れば、市場の裏裏にも通じてゐるから、生きた通信も出來れば、商機を捕つて新市場の開拓も出來る。

◇

三年か四年で轉々移つて歩いて大公使になるまでの腰掛として領事をやつてゐる我國の制度で、成績の擧がるべき譯がない。少し其地の經濟事情が解るやうになれば、すぐ轉任になつて、又新しい木阿彌が後釜に來る。之で貿易振興もあつたものぢやない。政府は先づ此弊制度を根本的に改めるがよい。

◇

外務省の組織を軸に新外交局面の展開を見るだらうと傳ふるものがある。その所説によれば、今回の外務異動において、省内ロシア通の第一人者といはれる現ポーランド公使松島肇氏を歐米局長に据ゑ、一般に多大の期待をかけられてゐる前オランダ公使廣田弘毅氏を迎用してロシア大使としたことは此轉向を物語るものだといふ。今日露西亞の問題は北洋漁業問題を始め重大にして複雜なる懸案の山積せるあり、之れが解決の緊要なることは改めて言ふまでもなく、從つて前にいへる展開骨子の具體に行はれるものとすれば、國民の多數はその方針に贊するであらう。さり乍ら徒らに之を唱へて實力の之れに副はざるものあらば、反つて敵蛇の憾みを殘さざるを得まい。われ等は轉向の事實ならんを祈ると同時に、幣原外相の御一考を煩ひ度ひたんことを勧告したい（終）（十一月七日）

東京特電

政府と與黨との聯絡係に安達

いよく推擧に決定

民政黨の總裁代理問題で與黨幹部の會見交換後結局濱口首相が事務を執り得る見込あるに總裁代理を設けるは權當でないといふ事になり政府と與黨の「聯絡係」設置に意見一致、櫻内總務は江木鐵相に此の旨を傳へ（午後五時）から政府と與黨の懇談會で意見を交換し滿場一致で「幣原外相は首相代理として政府側責任、安達内相は與黨と政府の聯絡係たる事」に決定した

底に底ある懸け引き

安達内相對江木鐵相

江木鐵相が安達内相を總裁代理に推擧した際は「江木安達の反目」なる噂はれるので（本日の本紙第四面記事參照）先手を打つた譯だが此の際總裁代理と言ふは將來の總裁を約束する樣に思はれ且つ黨則の改正も必要となるので聯絡係と名づけた譯、是れは濱口首相の痛烈な皮肉ならずして休會明けの議會に登院不可能の場合に事なかれ主義により政府の方は幣原首相代理で押し通す決意をした爲め安達内相を總裁代理として黨の方を繰めさせる事になつたものであらう

院内役員銓衡

には原、櫻内兩總務に安達の合議側とした、是れは安達の要求を抑へる爲め江木が考慮したもので當分此の委員制で治るだらう

黨内の少壯派は不滿

首相代理の變更を主張

民政黨一部の幹部少壯派中に黨出身閣僚をして幣原外相に代へ首相代理たらしめんと主張する者あり、濱口首相がよくならねば紛糾は免れまい

濱口首相記念の撮影

今週末には病床で理髮

濱口首相は與黨側の希望により來る十三四日頃に理髮師を招き病床で散髮し記念の撮影をする筈、明後日中の面會も其後に許される事になるらしい

日本の總人口九千万

濱口の人口は四百五十九萬四千百六十一人、樺太は二十九萬五千百八十七人、朝鮮に内地と朝鮮との分を合算すれば日本全領土の總人口は九千三十九萬五千四十一人となる

晩市ダンレビー街貳壹七
熊谷次郎
電話ダグラス五五貳參

Toric
Ophthalm
—Registered
118 Hast
Vanco

Zeiss Pu
は最もレ

トリック眼鏡店
同（スランダス街二一八 ウッドワード商店の向）

四參參〇
同 ニチイ 住宅 ドグ四七九〇アール
デュネラル トランスファー

久永鍼灸治療院
鍼灸學士 久永美治
電話シー六八一二

アツトワーターゲント マルコニ、フイリコ ラヂオ一手販賣 志賀川商會
電話シーモア六六九九エル 晩市東カドバ街二一八九 パウエル街
小林

神功不可思議な
湊式吸癒療法の偉力
1 數回の手術に失敗したる腦症の治癒に
2 永年鼻ツマリに惱む不快を忘れしむ
3 鼻カタル風等の爲氣分惡しきを一掃す
4 頭痛持ち神經衰弱等腦の惡しきを清々せしむ
5 腦貧血腦充血メマイを快癒せしむ
6 喘息氣管支カタル等の咳をやはらぐ
7 小兒の扁桃腺大人咽喉の痛みはれを全治す
8 喉頭結核疼痛不眠等を愉快せしむ
9 船ヨイ宿酔人イキレによひたる際名刀の如し
10 外用塗布劑として ヤケド毒虫關節炎等に特効
定價 器具藥品共金四弗五十仙
説明書御入用の方には速にお送りします
晩香坡市パウエル街二四九
誠心堂
電話シーモア四八八四

石炭販賣 誠心堂 パウエル街二四九 電話シー四八八四自宅ハイ一〇三三
伊吹運送社

新古ストーブ類
新古家具類
日本レコード
ガーデン道具一切揃てます
晩市東カドバ街二三八
竹内家具店
電話シーモア六〇九一
住宅ハイ三五四六エル

●魚類
●肉類
●青物類
●カマボコ
●和洋食料品
パウエル街二六二
茶木魚店
茶木太三郎
電話ドグラス五五四二

●懸賞付 恩券付
ちん餅致します
並に正月用練ようかん 煎餅大勉强
晩市パウエル街二三五 電話シーモア六九四一
横山菓子店

世評の高きグツドイヤータイヤ
其外自動車附屬品一切大勉强で御用命に應じます
晩市アレキサンダー街ゴーア街角
邦人唯一のグツドイヤータイヤ特約代理店
日本オート
電話ドグラス二八九九

荷物運搬は凡て確實親切勉强で好評な
運送社へ
電話ハイ一五六六
晩市ゴーア街一三〇 樂んぼの下
石炭 マキ 當山運送舍
電話ダグラス二九一九
パウエル街四五一

AMERICAN MAIL LINE AND DOLLAR STEAMSHIP LINES
アメリカンメイル・ダラー汽船會社
マシマ マツキン
チクリン レー
美隆丸 十二月十三日 十二月廿七日 一月十日
▲安全▲巨船▲快速—横濱着は午前七時、日本食、日本風呂活動寫眞、日本人コック、ウエタ、小家族室、マトレス、毛布、枕付…美港行船切符及美港より荷物本船積並に本船行タキシ等一切無料日本人客には特に優遇三等客のため會社經營の裏物店あり
凡ての御用務は左記へお申越下さい
ダンレビー街一四三船客係 高橋保一
電話ダグ四七八六アール
切符取次、松山商會中山事務所、大正堂、青木米吉

The Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave., Seattle
Phone Elli. 3575 P.O. Box 1917
資本金 壹億圓
積立金 壹億壹千三百五十萬圓
◉日本向定期爲替手形 六ケ月以上年四分五厘
◉郷里送金 無手數料にて全國各地へ最も迅速且叮寧に御取扱ひ可申候
◉世界各大都市に支店又は取引銀行有之外國爲替事務を簡便に御取扱可致候
横濱正金銀行 シヤトル支店
○米金定期預金 御希望の向は當行桑港支店へ左の條件にて御取次可申候
利息目下六ケ月以上年四分
總て當店へ御拂込の日より利息を附す

（郵便宛名）
The Sumitomo Bank of Seattle
802 3rd Ave., Seattle, Wash.
日本向送金手形、郷里送金は左記のローヤル銀行支店にて御取扱致しますから御用下さい
シアトル住友銀行
日本向定期爲替手形
米金預金
定期預金 六ケ月以上年四分五厘
特別定期預金 年四分五厘
貯蓄預金 年四分
月掛貯金 年四分

THE ROYAL BANK OF CANADA
East End Branch
Vancouver, B. C.
資本金 壹億圓
積立金 壹億壹千三百五十萬圓
前期繰越利益金 五百八十萬弗餘
ローヤル銀行
電話シーモア四九〇六
メーン及ヘスチングス街角
◉當座預金、貸金、◉當座預金、貸金、外國爲替事務、公債賣買、其他一切銀行事務
對日本人業務は日本人部主任木下壽一氏へ御切下さい
相場で迅速確實に御取扱ひ致します

加奈陀サン生命保險會社
一九二九年々末の有効保險額
一九三〇年一月一日以後滿期になる養老保險 各壹千弗に對し
貳拾四億弗
滿期特別配當
十ケ年掛の分は壹百弗
十五年 廿年及廿五年 參に對しては
壹百五拾弗
を支拂つて居ります
是は毎年多額の普通配當を支拂ふ外です
晩市東カドバ街壹百番 電話ダグラス五五九九
代理店 中野保險
主任 中野庄輔 伊澤兵之助 小林英俊 岡田熊太郎 島成貞一郎 加藤宗三郎 横濱万一郎 大橋文次郎 百村幹一 松林末雄 山村一雄

AMERICAN MAIL LINE AND DOLLAR STEAMSHIP LINES
新西院 便利社
主在 中川義治
新西院市フロント街五四三 電話三三六七
日本行船切符取次店
領事館州政府認可代書
野一色電氣治療所
電氣機並に附屬品一切販賣及修繕
其の他何なる御用件でも誠實を旨として致しますから御自由に御利用下さい

C. N. S. Co. LTD
晩香坡
日加貯蓄會社
電話 8339 ダグラス
一、ギャング働—補欠員數名入用
一、保險加入の好期—養老保險、火災保險、其の他一切の保險事務を親切丁寧に取り扱ひます
一、ドレスメーカー、ショップ賣物—市内目抜の場所にて、家庭生活にも適するルーム附
一日本行船切符販賣—營業
二人員供給—雇傭斡旋
三語殺請負及請負仲介
四各種保險代理
五語取引代理及仲賣
六代書 通譯 斡旋
七土地家屋及びビジネスチャンス賣買仲介
入賣物取次語殺用迄
337 Gore Ave, Vancouver, B. C.

日加貯蓄
◇日本送金 何れの地方へも無手數料にて確實迅速に御取扱ひ申候
◇最近締切日 マヂヤパン 十二月十二日（金曜） 十二月十九日（水曜）
◇貯蓄預金 ◇當座預金 ◇公債賣買 ◇信託預金
日加合同貯蓄會社
晩香坡市パウエル街三九八
電話ダグラス四〇〇
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. Drawer 130 398 Powell St.
Vancouver, B. C.

O. S. K. LINE
◆晩香坡横濱間直航々路開始◆
（壹萬噸級二隻增配）
!! 大阪商船出帆廣告 !!
●加奈陀在住同胞御便宜の爲にまにら丸（一万噸）から引續き晩香坡横濱直航を開始致して居ります
▲運賃値下往復切符發行内地航路無賃乘繼
キャピングラス横濱迄一五五弗但●まにら丸●はわい丸●ろんどん丸
ばりい丸●横濱迄一二五弗
横濱神戸迄三等和食五五弗●洋食六〇弗●往復切符復路二割引一ケ年有効、日本内地各港社船無賃乘繼取計ひあり

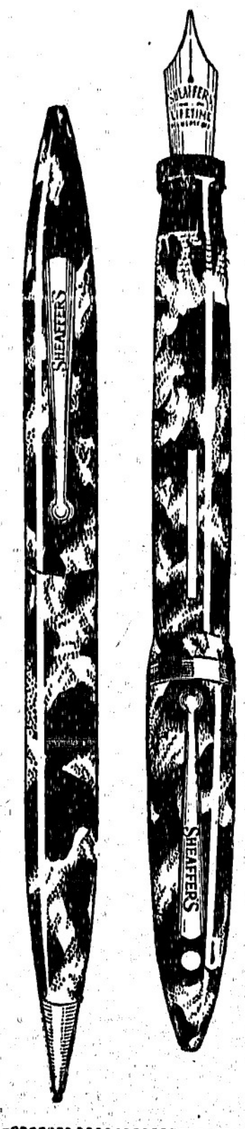
（船名）	（晩香坡着）	（晩香坡發）
あふりか丸		十二月廿三日
あらびあ丸	一月五日	一月十七日
まにら丸	一月廿一日	二月五日
あらびあ丸	三月十三日	三月廿八日

▲切符取次店 日加貯蓄●日加用達●中山義一事務所 水原代理事務所●大正堂北村商會 持田平夫（プリンスルパート）新西院西口三木藏
大阪商船會社
Empire Shipping Co. 1703 Exchange Bldg. Seattle, Wash.
Rithet Consolidated Ltd. Victoria Vancouver

SHEAFFER'S
PENS・PENCILS・SKRIP

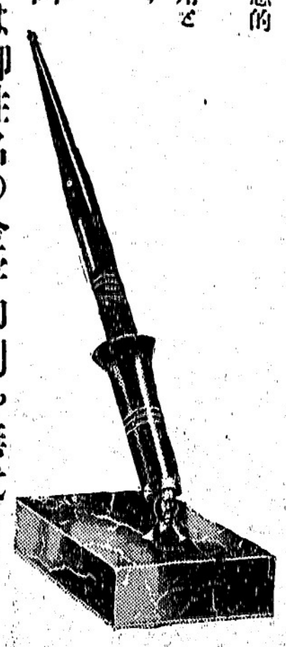
年末大賣出し＝＝＝ れ買物は今＝＝＝
大懸賞＝＝謝恩券進呈

御進物として最も歡迎せらるゝ
最高級＝絶對保險付の セェーファー万年筆



體裁よく、丈夫に出來てゐて書きよい理想的の万年筆はセェーファーであります
殊に本年度の新形デスクセットは御進物用として申し分のない立派なものでございます
是非御一覽下さい

本年中に限り弊店より御買上のペン、ペンシルには御姓名の金字印刻を無代にて致します



御婦人、令嬢への御進物として
最も高級なる化粧品各種

有名化粧品のセット各種
本年は殊に美しい箱入りになつて見るからにチャーミングな氣がします
クリーム、粉白粉、水白粉、香水、化粧水
其の他各品大安賣

トテも素晴らしい良い香りのする上等の
＝香　水
本年棹尼の大特賣
約半値で差上げます

整髮用の高級品
美麗な箱入セット
紳士向、御婦人向にも好適の　で御座います
特價　一弗五十仙
一弗七十五仙

御進物として最も便利
受けて重寶な商品券發行

晩香坡市パウエル街三三一
見商會
電話ダグラス三一一二

時計修繕
如何なる時計をも正確に且つ安價にて御用命に應じます
メイン街二〇六
山崎時計店
電話シーモア六四二四

移轉
今度家事都合上左記へ移轉致しましたから相變らず宜しくお願申します
晩市パウエル街四一七
電話ハイ一五七八
友田製帽所

和洋雜貨食料品
東洋商業會社
P.O. Box 46, Port Essington, B.C.
主在　大橋松次郎

鮮魚　肉類
野菜
博利多賣、顧客本位
パウエル街四五七
ユニオン魚肉店
電話ハイ一三三六

パウエル街二五八
小澤靴店
電話シー三七一一
住宅ハイ二五八六エキス

傳來名灸
男女諸病一切
並に筋膜痛及骨つぎ筋違ひ
子供のカンの灸
晩市パウエル街六一七
鎌倉
電話ハイランド三〇六八ワイ

和洋食料品一切
精米業
運送業
自宅東カドバ街六七九
電話ハイ五八〇七アール
滿井精米所
精米工場　四カドバ街一五五

新着御案内
○守口漬大根　二、九五仙
○同中　二、二〇仙
○同小　一、六五仙
○奈良漬化粧樽入　二、一五仙
○干鰯櫻桜半斤入　二〇仙
○目刺鰯　五〇仙　一把
○江戸芋　二斤　廿五仙
○梨子　三箇　廿五仙
○銀杏　二斤　卅五仙
○トロロ芋　二斤　卅五仙
パウエル街二六九
香村商店
電話ダグラス九二
269 Powell St.

時計修繕
如何なる時計をも正確に且つ安價にて御用命に應じます
メイン街二〇六
山崎時計店
電話シーモア六四二四

移轉
今度家事都合上左記へ移轉致しましたから相變らず宜しくお願申します
晩市パウエル街四一七
電話ハイ一五七八
友田製帽所

和洋雜貨食料品
東洋商業會社
P.O. Box 46, Port Essington, B.C.
主在　大橋松次郎

鮮魚　肉類
野菜
博利多賣、顧客本位
パウエル街四五七
ユニオン魚肉店
電話ハイ一三三六

パウエル街二五八
小澤靴店
電話シー三七一一
住宅ハイ二五八六エキス

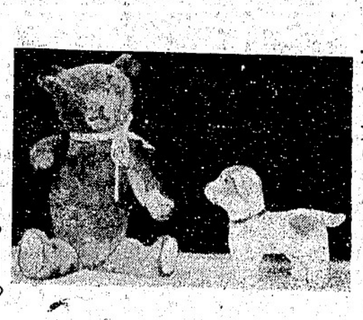
傳來名灸
男女諸病一切
並に筋膜痛及骨つぎ筋違ひ
子供のカンの灸
晩市パウエル街六一七
鎌倉
電話ハイランド三〇六八ワイ

和洋食料品一切
精米業
運送業
自宅東カドバ街六七九
電話ハイ五八〇七アール
滿井精米所
精米工場　四カドバ街一五五

新着御案内
○守口漬大根　二、九五仙
○同中　二、二〇仙
○同小　一、六五仙
○奈良漬化粧樽入　二、一五仙
○干鰯櫻桜半斤入　二〇仙
○目刺鰯　五〇仙　一把
○江戸芋　二斤　廿五仙
○梨子　三箇　廿五仙
○銀杏　二斤　卅五仙
○トロロ芋　二斤　卅五仙
パウエル街二六九
香村商店
電話ダグラス九二
269 Powell St.

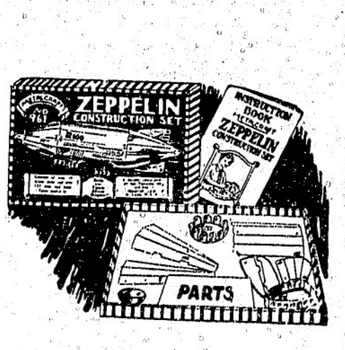
玩具いろ〳〵

ベビーには何よりの丈夫で安全な毛製動物泣聲入
水鳥　犬いろ〳〵



テディーベーア　一、二五
〃　九五　一、二五
〃　一、九五
〃　二、二五
〃　二、七五

マコ樂器
（大）、七九（中）、五九（小）、二九
西へステングス街四六
電話シーモア二九參參



組立飛行船　一、九五

一一吋半　一、七五
一三吋半　一、一五
一七吋　一、六五
二四吋　三、七五
二七吋　六、五〇

皆樣の
古屋商店

何處の店より一番安い

少年少女に一番良い
ＡＢＣブロック
大形　二、五〇
小形　一、九五

ピンポング・セット
一組　一、二五

パウエル街四三九
九州屋旅館
江島順藏
電話ハイ三九八八エル

Star Tailors
晩市東（スチングス街四四一
スター洋服店
相星
電話ハイ三四七

晩市アレキサンダー街六六二
富士洗濯所
電話ハイ九九

白人專門顧客紹介並に通辯
其他代理業一切
パウエル街二四五
電話ドグ五五八八
自宅ハイ一三五五エル
濱岸事務所

船舶用インヂン
定評あるヴイヴイアンインヂン
晩市西第六街一〇九〇
ヴイヴイアン瓦斯機械會社
電話ケビュー一五二六
Vivian Gas Engine Works
ブランド製優良ソースの元祖
エ、ワンソースは
總ての料理に賞賛され最強がらる
Harold F. Ritchie And Co. — Bekins Building, City
312 Pender St. W. City

N.Y.K.
1404—4th　Seattle, Wn
日本郵船出帆廣告
（歸港）（美港入港）（出帆）
○氷川丸　十二月十六日　十二月廿七日
○新造船平安丸　十二月廿四日　一月七日
○日枝丸　一月七日　一月廿一日
運賃　日本行三等特食七〇弗和食賃附行五五弗
ツーリストキャビン賃附行一二五弗
日本郵船會社シャトル支店
代理店　晩市（B. W. greer & Son Ltd.）
桑市（Great Northern Railway）

○印新造優秀快速船は急々晩市より日本へ直航の事となりました船客設備の優秀なる事、待遇の親切恐縮なる事は皆様既に御承知の通りです

切符取次店
晩市
中山商會
大井手洋行
水原商會
日加運輸會社
代理店（北村商會）
用達會社
中川商會
新西院
大石商會
美濃部商會
プリンスルパート
井田平夫
鈴木治

平家新炭商
電話ハイランド一三八三
パウエル街一一七五　住宅　壹貳壹四
住七ハイランド六一六七

男女著類一切
滿谷商店
パウエル街三七四＝三七八電話ドグ五五二二

金物類は一切大勉強
にて御用命に應じます何卒御引立を願ひます
渡邊金物店
晩香坡市パウエル街一三〇
電話ダグラス五五三六

和洋雜貨　絹地綿布各種
パウエル街三二九
電話ドグ一七四七
宮崎商店

晩香坡市パウエル街二八二
電話シーモア
四五三
昭和倶樂部
事務所用電話ダグラス五五六六

保險
（火災、自動車、海上、盜難、生命等の保險事務一切を取扱ます）
加奈陀サン生命保險會社
アメリカンホーム火災保險會社
代理店
水原代理事務所
郵船商船
船客切符取次
東へスチングス街二〇八
電話シーモア三四四七

國定忠次の印象（三）

（晩香坡）足柄五郎

今にして思へば、恐らく私の祖父が、次から次へと、でつち上げたゞそれも拙い忠次の物語であつたゞそれにしても、敗々の武勇傳や次郎長とか幡隨院とか云つた俠客等に關する親父の斷片的な物語がさしたる感銘も與へなかつた、そしてその後そうした本を耽讀した私でもあつたが、きまつて忠次から受けた感銘はなかつた。忠次は どこに好きにもなれなかつた。

それに關に、農民の爲めになつた俠客忠次であり、そして私が水呑百姓の子であり、時には忠次のやうな男がヒョッコリ出て來てくれはしないだらうか？等と思つたりした私であつたに依るだらう。本物の忠次が如何樣な人物であつたか？それについては全く知る所がない。或は浪六に依る清水の次郎長が單なる傳説に過ぎないやうに、或は忠次もそうであつたのかも知れない。

けれども忠次の背景を成すものは必ず貧しいものである。明いものである。——百姓である。それ故に私は今も忠次の實蹟について知り度く思ふ。とは云へ、元よりそうした事に專心するのが私の仕事でもなし、且つは父時代と事變を全く異つたので、親父を通しての印象が、未だ私の忠次に關する全部であつた。

米粒を拾ふ等と云ふ事が、一見ばか〳〵しい事のように思へもするが、それが百姓の心理を理解した忠次として見る時、それは無かなる表象として迫るものがある。

國を追はれたものが一丁羽でなどと云ふことは批判の限りでないとして、以上のやうな極めて淺たる知識しか持つてゐなかつた私は過ぐる夜、晩香坡に來た忠次旅日記の映畫を見て、現實的な忠次を心でなしに初めて目でも見る機會を得て、其の印象は深かつた。

× ×

郷里をのがれ行く忠次を、大河内に依つて觀たことは、理屈抜きに、しつくり來るものがあつた。面も重要な一點が缺けてゐるとは云へ——。たしかに大河内は優れた俳優である。左衛門への寄附は斷にしてない……とか云つた彼でもあつたやうに聞くが、彼の持つ味はすて難いものがある。

だが、それは惜しくも、反逆者共通な悲氣ではない。熱でない、明るさでない。

彼の笑ひには明かさがない。下り坂の、目ど共にどん底に落て行く、云はゞ、英雄の末路こそが大河内の持場である。勿論かゝる断定は、私の、それも極めて僅かの、彼の映畫を見た限りでの事である。）も早や前途はない、たゞ空漠、そこには冷酷な死のみがある人間の悲哀と、苦惱と、悔恨とを刃に物を云はせて行く刃、それが、彼れ大河内のよさではなからうか？。

秀吉亡き後の片桐（この場合多少の齟齬は見受られる）になつた大河内もさうであつた、忠次も共に、——共に昔日なる者の接觸、心情、そこが俳優大河内傳次郎の活躍場ではなからうか？。

勿論、そこには、日本の劇そのものゝ構成要素に制約される點が多大であるにも依るであらうが。

× ×

ニッコリ微笑へば人を切る！。忠次の冷酷鐵の如き心が、全體を貫き、蔽されてゐる。そこには映畫藝術の非凡の腕を私は視た。單なるチャンバラ映畫に墮さしめなかつた所以は、少くともそこにあつた。

殺してい、奴等だ！。だから俺は先づ微笑を以て迎へ、明き切るんだ。切つて切つて、切りまくるんだ。そこには一分の容赦もない卿かの憐憫もない。そこに、私は反逆者忠次の雖如たる姿を、心を見た。凛然なる彼の度胸こそ、今もたしかにわれ〳〵の血を沸かしめるものがある。

悪政、搾取者及びその走狗）に向つて、寸毫の容赦もなく、協調もなく、小松五郎一刀に物云はせた忠次こそ、とりもなほさず、弱者（被搾取階級）の先頭を行つた、正しき闘士ではなかつたらうか。

だが、何故に忠次はかくも人を殺すか？。——この最重要點が、白色テラー横行の故國とは云へ、餘りにもゆがめられ、餘りにも、餘りにもゆがめられ、悪政は、搾取者及びその走狗）に向つて、寸毫の容赦もなく、協調もなく、小松五郎一刀に物云はせた忠次こそ、とりもなほさず、弱者（被搾取階級）の先頭を行つた、正しき闘士ではなかつたらうか。

だが、何故に忠次はかくも人を殺すか？。——この最重要點が、白色テラー横行の故國とは云へ、餘りにもゆがめられ、餘りにもゆがめられ、

それにしても組織と權力の前に一人の俠客忠次の力は弱かつた。遂に彼は、おたづね者！悪人と闘つた事人が罪人となつてしまつた。御用の聲に追はれながら、敗多の子分と別れて獨り寂然と旅に出た。

獨り者の淋に、弱きを挫き了せなかつた忠次の胸中や如何に。——

——山また山の獨り道。行けば山中紅葉散る。散れば悲しい秋である。忠次は泣いた、口惜しさに。——（續く）

なる行爲を前にしての忠次の憤慨代官所への突擊。——等々をぬきにし、直に、御用。の無數の提灯に追はれて甲州の山道を下る旅裝束の忠次にスタートを切り、その後兩親を失つた姉弟の爲に、博徒と時の警吏との、からくりをあばき、闘ふことに依つて、僅に忠次の反逆者としての彼の説明があつたことに止まる。

だから、所謂チャンバラ映畫と見られたではなからうか？たしかに、その危險は十二分にあつた。

饑饉。——現在の經濟的恐慌——不景氣に、最も苦しめられてゐる者が、勞働者農民大衆であるやうに、往時の、それは主として自然の天候に依つた饑饉——不景氣の場合にも、この世の地獄よりも、ひどく苦しめられたものは云はずとも農民であつた。

食ふに物がない！かゝる場合に物も、支配階級——地主等は、ない物まで取り上げる。代官はその手傳ひをする。

いつの時代でも、公正と云はれる役人も、商人の味方だと云はれた奉行も、彼等の大方は、偏に時の支配者等へのみの公正を、全く原則的に持つてゐた。だから一般大衆に取つては決して公正ではなかつた。

それ故にこそ忠次は、百姓等の悲鳴を聞き流しに出來なかつた。弱慾他くなき地主等、それに追從する悪代官の不正を看過し得なかつたのだ。

刃のたぎる血汐は憤然と湧き返つた。

——これが默つて見てゐられるか？俺は男だ。生きてゐるんだぞ！忠次は。……代官も藏もあるか叩き切つちまへ！

決死の覺悟で、忠次はふるひ起つた。

愛なる一刀引拔いて代官所へ、威丈夫の姿や颯爽、吾後れとと續く子分。——甲州の天地はゆらいだ。

それにしても組織と權力の前に一人の俠客忠次の力は弱かつた。遂に彼は、おたづね者！悪人と闘つた事人が罪人となつてしまつた。御用の聲に追はれながら、敗多の子分と別れて獨り寂然と旅に出た。

獨り者の淋に、弱きを挫き了せなかつた忠次の胸中や如何に。——

謝恩券付大賣出し　十二月一日より 卅一日迄

御歳暮御贈答品の御案内

樂しいクリスマス……御目出度いお正月を迎へるに最早や餘日もなくなりました

御贈答品　御身廻りの新衣　御馳走等の御買物は

品ゞ揃つて　大勉強の　前川と御定め下さいませ

店頭店内は　スッカリ　クリスマス品を陳列致しました

何卒品揃ひのうちに御來店御買上げの程願ひます

チーセット 本年は昨年に比して値段も安く新しい變つた品を數多く取揃へました

六人組（二十三個を以て一組）一・九五　一・九五　三・五〇　四・〇〇　五・〇〇　七・五〇　八・五〇　九・〇〇　一〇・〇〇　一二・〇〇　一三・五〇　一四・二五　一四・九五　一七・七五　二一・五〇

花瓶 サイズ　種々　一本七・七五　九・九五　一・二五　四・〇〇　五・〇〇　六・〇〇　七・五〇　二・四五　二・七五　三・六〇　アンチモニー　二・九五　六・〇〇

アルバム（蒔繪入及び貝細工何れも高尚美麗）

六枚綴　三・八〇　四・四〇　四・七五　五・五〇
九枚綴　四・六〇　五・七五　五・二〇　六・五〇
キンシャテーブル掛（シンユ入房付）四五吋×四五　九・〇〇　一一・二五　一二・〇〇　一五・〇〇
テーブル掛（木綿綿交り房付）三二吋×三二吋　一・七五　五〇吋×五〇吋　三・六〇
絹ピアノ掛（シンユ入色各種）五六吋×六〇吋　一一・九五　一四・九五
絹着物（シンユ入）一〇・〇〇　二八・〇〇　三五・〇〇
絹ハンカチーフ（シンユ入）　・三五　・四〇　・四五　・五〇　・六〇　・七五
（白無地）・二五　・三五　・四〇　・四五　・五〇　・六〇　・八五

商品券 前川の商品券は贈るに御便宜　受けて重寶

裁縫箱 蒔繪塗箱　一・四五　一・五〇　一・七五　一・八五　内側絹張　二・二五　二・四五　二・七五　三・九五　絹張製　・六八　・九八　一・一五　一・二五
同　塗盆　蒔繪サイズ及色各種　七十五仙より十弗迄

タバコセット アンチモニー　四・四〇　四・七五　四・九五　五・六〇
塗物　三・四五　三・七五
竹細工塗物　一・二〇　一・七五　一・八五　二・〇〇　二・四五
卓上シガレット入　アンチモニー　一・二〇　一・四五　二・九五　三・九五　一・一五　一・六五
菓子鉢　塗物　・八〇　一・〇〇　一・一〇
塗箱新形大小種々　五〇仙より四弗七十五仙迄
重箱四角　二ッ重ね　二・七五　四ッ重ね　五・二五　六・五〇
吸物碗　十人前　四・四五　五・二五　六・五〇
茶器（桐箱入）一・七五　二・〇〇　二・二五　二・七五　三・〇〇
三・五〇　四・〇〇　四・五〇　五・五〇　六・〇〇　六・七五
七・〇〇　七・五〇

銘茶 一斤入　一・三五　一・五五　一・六〇　二・三五　二・七五　三・〇〇　半斤入　・七〇　・八〇　一・〇〇　一・三〇　一・五〇　二・〇〇
ネッタイ箱入　・五〇　・七五　一・〇〇　一・二五　一・四五　一・七五　二・〇〇
カラシャツ　一・七五　一・九五　二・〇〇　二・二五　二・五〇　二・七五　三・〇〇　三・二五　三・四五　三・七五　四・五〇　五・九五
アンダウエア一組　一・五〇　一・七〇　一・九〇　二・二五　二・九〇　三・五〇　四・〇〇　四・二五　五・七五　八・五〇　一一・〇〇
男物スエタコート各種　絹ハカーフ、ドレーシングガウン、サスペンダー箱入　靴下等
婦人ドレース地、スエタコート、絹アンダ、ブルマ（セット）
同　キンシャ地スカーフ一・一五　一・四五　二・七五　三・七五
同　同　バジャマー　十四弗五十仙
グランドピアノ（卓上）　二・七五　三・五〇　二・二五　二・五〇
大正琴　其の他お子樣達の一等喜ばれる玩具類　人形等凡てお安く御願ひ致します
ハンカチーフ（三枚箱入シンユー入）・三五　・四五　・五〇　・六五　・七〇　・八五　・九〇　・九五
重鉢　四角　三ッ重ね　一・二五　四ッ重ね　一・七五　二・五〇
三ッ重ねどんぶり　二・六五　二・九五　四・二五
大皿　飾繪（尺）　一・一五（尺二）一・七五（尺五）三・七〇
其の他飯茶碗、茶呑茶碗、蒸茶碗、刺身皿、小皿、燗徳利、盃、箸立等
日本菓子（キレイで美味）一箱　九十五仙より一弗
味付海苔鑵入　・七〇　・九五　一・八五
淺草海苔　五帖鑵入　一弗八十仙
茶盆　一・〇〇　一・二五
神棚　・九五　一・二五
奈良漬化粧樽入　一・八五
鰹節進物用袋入　御望み通りの値段が出來ます
干ウドン、日本ミカン、醤油、味噌等

お正月用の食料品は 凡て大勉強にて御願ひ致します

糯米、筍、水松茸、苓水煮、うなぎ、あわび、小芋水煮、銀杏、かまぼこ、白瀧水煮、栗甘煮、海老オボロ、海苔、數ノ子、田作、棒鱈、寒天、椎茸、干瓢、高野豆腐等何品でも揃へて居ます

クリスマス　れ正月の御馳走のれ支度は　是非弊店へ

御用命願ます　時節柄大勉強致します

晩市パウエル街三六九

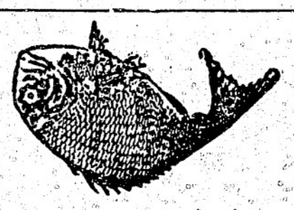
前川商店

電話ドグラス九八一

T. MAIKAWA　369 POWELL ST.　Vancouver, B. C.

和洋雜貨食料品　漁船金具一切　ボートエシントン電話二七　龜田商店　P.O. Box 27　Port Essington, B. C.

御旅館　夫婦者に適した瓦斯付ルームあります　アレキサンダー街五七八　井上倉次郎　電話バイ三四九七エキス



こほまか　製造販賣

バウエル街電話　前川魚肉店　電話ドグ三八六　同　三八七　住宅ドグ四七八七アール

凡て專門家へ　コールの御用なら　小宮に限る　電話はシー八六三七オー　バウエル街九七番　コール販賣　タバコ果物　小宮商店

すしうどん　丼物一切　バウエル街二六一　簡易食堂　竹之家　電話シーモア四〇三二

御めし小田巻　井物　御手料理　うどん　毎朝晩市　バウエル街二四三　七時　目さまし　狩谷　電話シーモア五八二四

元祖　なべやき　井專門　名物ちやんぽん　バウエル街三九一　かみなり　電話ドグ四七八八アール

二貫や三貫は忽ち肥る　ラヂウム　温灸治療器

胃腸病、婦人病其他二十餘種の病氣に　折紙付即効

この温灸器は「熱くなく痕の殘る心配もない」頗る氣持よく冬は懷爐代用にもなり、その効力の實に顯著な所から最近素晴らしい流行を見るやうになりました

即ちこの「ラヂウム温灸器」は古來實用せらる、温灸艾と近代醫療藥物中の珠玉ともいふべき「ラヂウム鹽類」の放射能力を巧に結合應用し療法を以て加療する故如何なる難病にも効くのが當然、特に婦人病、冷性慢性胃腸病等に比類なき卓効を奏し實驗者悉く驚嘆感謝の有樣、藤巻博士西田博士を始め醫學大家廿餘名實驗その著効を推奨せられました

◇熱くなく痕が附かない　◇家庭で誰にも出來る
◇副作用や危險がない　◇無煙式で至極便利
◇消耗品僅少で經濟　◇体裁優美價格低廉

特製艾及藥五週間分付　一三、〇〇

バウエル街三三一　製品　化粧品　卸小賣　セーファー万年筆販賣　新見商會　電話ダグラス三一一二

林病臣醫士　醫生廣告

專門　挫骨、打撲傷、斬傷、腫物、筋痛、るいれき特漏へ殊に打撲關節の痛み等は如何なる重症と雖も根治し猶接骨の技術に就ては既に日本人各位御熟知の事に候

東ペンダー街九二　電話シーモア三六二七

右圖の通り左股を振折し困難致し居りし處林醫士の治療を受け數週間にて完全に癒

林病臣醫士　雨森

息英・（六歳）儀迎動場にて遊戯中自轉車に突當てられ左足もケ所を挫折致し一時は非常に心配致したる三幸にもペンダー街九二に居住致し居る支那人醫士林病臣氏を招きて治療を受けたる處普通ならば五ケ月餘も要する負傷なれども同醫士により僅に四週間にて歩行自由完全に接骨致されし事を深く感謝し併せて同醫士の醫術優良なることを江湖諸彦に御推薦申上げます

バウエル街四五三　堀善商店主　堀善彌

私事馬使ひ機、トメトつみする空箱を積んだ馬車上より落されクロボシを折り全治四週間を要する負傷をし直に晩市廣濟堂林博士の治療を受け二週間にて完全に接骨されし事を深く感謝し併せて同醫士の技術の優秀なるを皆樣に紙上を以て御傳へし負傾の場合は速に同醫士の治療を受けられん事を御勸めします

小生儀インジンルームで胸部をうち普通なれば一ケ月程を要するに林醫師の治療を受け四五日で回復しました就ては負傷の場合同醫師に治療を受けらる樣勸めます

バーノン市　千葉生

在ナナイモ　中西三郎

私儀自動車をクランクせんとして右腕骨をくぢき早速林病臣醫士の療治を受けし處數日にて全治し大に喜び居候次第に付怪我なされた場合は直に電話シー三六二七にかけなされ同醫士の治療を受けられん事をたすゝめいたし候

バーノン　伊藤

小生儀十三尺の高さのオーフより落ち右手首の骨を折りしも林病臣醫士にかゝり四週間にて殆ど元の通り全快致しまして皆樣右樣の場合は此の醫士にかゝられん事を御すゝめします

スラヴスー・インペリアルホテル　賓本　（五十七才）

肇 儀過日自動車にて大腿骨を折り林病臣醫師の治療を受け處約一ケ月にて完全に接骨され少しの故障を男長しず玆に同醫師の技術の優秀を廣告し併せて感謝の意を認め申候

メーン街二三八　河合時計店

一等賞の猫——すべてシャム種——ロンドンのポーリー・トリニチー・ホールで最近開かれた品評會出品

三百年前ローマで日本を種にした芝居

幸田博士が發見す

イタリーで古書蒐集中

（東京通信）十六世紀の終り天正年間九州大友、有馬、大村の三家がローマ法王に派した原田マルチノ一行の遣歐使節の動靜を記錄した宣教師サンデの筆になる一五九〇年澳門出版の「遣歐使節記」の原本はヨーロッパとの交通の跡をたづねる有力な資料として學界から期待され斯界の研究家は從來もこの一本を手に入れるべく苦心してゐたものであるが今春歐洲古書籍蒐集行脚から歸朝した慶大の幸田成友博士はこの珍本を偶然の機會からイタリーで發見、買ひ取つて歸り、わが學界を驚かした

◇

同博士の蒐集した古書珍籍は、「遣歐使節記」をはじめ六百冊に上り十七世紀初期の日本及び日本人を主題とした演劇が歐洲で盲演された見るべき文獻も含まれこの方面の研究家をも驚かすに至つた

◇

サンデ著の遣歐使節記はラテン語で書かれたものでポルトガル、敢部、スペイン、ロンドン（大英博物館）に各一部づゝあるのみで日本では今回はじめて原本に接したのである、殊にこの本と同時にわが國に印刷機、活字及び印刷職工がはじめて來たといふ因緣を持つてゐるものでその意味でも興味がある

◇

日本を題材とした演劇の文獻としては一六〇七年羅馬で原役で敗北した小西攝津守を題材とした演劇に關する覺書で原書はローマ法王廳駐在スペイン使節館に秘藏されてある、他の一つは一七八三年イタリーのパルマで發刊されたもので肥後八代の殉教婦人アグネスのとを戲曲としたものでこの方は原書が「悲劇日本殉教者アグネス」としてある

◇

數百年前において日本が如何に取り扱はれてゐたかゞ幸田博士の古書文獻蒐集によつてわれわれの前にうつし出されたわけである

大統領の暗殺を企つ

チリー國の共産黨

〔チリー十日〕チリーの大統領イダネズ及び一行を暗殺の爲め共産派は大統領の乘れる汽車をダイナマイトで吹き飛ばさんとするの計畫が昨日發覺し兵隊數人が直に逮捕された

議會を直前に控へて

内紛の民政黨

底力ある安達内相系

頭腦で行く江木鐵相派

（東京通信）故加藤總裁の葬儀十一月十日の日比谷公園に於ける絶對多數の獲得、民政黨は確信の如き年に比べると濱口總裁は幸運に惠まれてゐた。組閣直後の日の出のような勢、總選挙に於ける絶對多數の獲得、民政黨は確信の如き

我黨天下の享悦に浸るとがやきた然し、小春日和の前に波乱は無し、濱口首相不慮の禍ひから、俄然民政黨の前途に一抹の暗雲が漂ひ初めた、それは目睫の間に迫つた議會を前にして、首相臨時代理の人選である、流言蜚語は左右に飛び暗中飛躍は縱横に動きつゝある。黨内勢力の對立する所、不氣味な氣運が漂つてゐる、政府首脳部も

黨幹部もその成行の激する所を凝視し固く自制を保ち、統制を警戒しつゝある

◇

よの觸れを出し、辛うして今は表面を糊塗してゐる

◇

なく表面は平靜を裝ふものゝ、一度その裏面を覗けば陰謀、策謀は頻りに動いてゐる黨情に敏もよく通じ、まつ先に選挙なぞに依つて斷然たる勢力を有する安達内相は、親分乾兒の關係に於て黨の中堅を殆んど網羅してゐる、例へば鞭抜木、武内、永井、野村（靖）、江木氏を擁し傾きが見られ、この外江木系として勅選方面の川崎（卓）、塚本、松村の諸氏、流石、智將の江木鐵相は半ばからけ石井氏はテンプルト・工藝學校で日本學生の成績品や活動寫眞を觀せる、明後日午後三時には、ストラスコーナ小學校で同じく寫眞其他を公開してみせる、土曜日頃には、ステプストンへも行き同地でも講演や日本の實情を寫した活動を見せることになつてゐる由

安達内相が勢力爭ひしてゐる江木鐵内相には乾兒といふ程目星い人はなく、僅かに山田（道）、黒金の諸氏なぞを擧げるだけである、三木系は安達内相が氷炭相容れぬ中野君の態度を見ると見乘ねて三木武吉君が一寸氣色ばんだ樣子、近想つた、然し御本尊の江木鐵相は政務閑散な近頃深夜く訪れてゐる

◇

鐵相には流石の安達系の心ある人々も一寸困り「中野君なぞが騒げば却て親爺が迷惑する」と歸いてゐた、何にしろ安達内相には底力が強い

◇

安達系の中でも中野正剛君は最も働いてゐる、首相遭難の日井出次官が病氣で臨時代理を受けない、若槻氏を二度まで訪ね、その夜は箭牛、平川の乾兒を連れて駈け歩き、この頃は毎晩宅せずに安達君が驚くとつて本物の神經にさへされてしまつた、後手に廻はれたのであつた、而して選挙後はれたのであつた、而して選挙は安達君が驚くとつて本物の神經にさへされてしまつた、後手に廻はれたのであつた、而して選挙後はれたのであつた、而して選挙

約から補充計畫、減從案、明年度予算編成と一代の智慧を絞つて奔走し、天馬行空の感を與へてメキ〳〵男を上げてゐた、いづ劣らぬアヤメとサッキである

◇

龍處相爭ふことの不利を知るもの及び日和見的な態度をとるものも黨内には相當多い、敵からは（は此連中が一番多いかも知れぬ、原（修）、森田（茂）、降旗、堤（廉）、横山（勝）、小川（郁）、齋藤（隆）の諸氏等があり町田農相もその一人であらう、大勢が安達内相に有利になれば敢て之を支持するに吝ではあるまい、兩者共に黨の爲に不爲となれば幣原外相を擔ぐの聲は此邊から起らぬとも限らない、さうすれば江木系も合流しよう、櫻内（幸）君なぞは宇垣陸相と善く、瓢簞から駒が出る形勢になれば川崎（克）君なぞも擔ぎ手になるだらう」云はれてゐる

若槻系は濱口系と同じく殆んどない所に面白味もある、後任總裁を意味する首相代理の大任が誰に白羽の矢が立つか、複雜な黨情だけに今後が注目されてゐる

來晩の石井傳一氏

今晩兒童問題の講演

興味ある繪畫を供覽

來晩の帝國兒童教育會理事長石井傳一氏は今晩七時から日本人ホールで兒童教育問題について講演するが講演前に同所で氏が持參の久邇宮柔仁子女王、久邇宮家彦王兩殿下の書かれた御畫と初め日本兒童の成績品や名士名優の揮毫多數を一般に公開する、本日午後二時

キャソリック教會の演藝會

昨夜大成功に終る

◇昨夜六時半よりキャソリック教會々堂に於て演藝會が開催されたが開幕する幼稚園兒及日曜學校生徒が唱歌、遊戯を可愛らしくやつて喝采

◇舞の雛鶴三番叟や滿江、玉枝、末子さんが兒太郎、佐々木夫人の三味線と合せて美しく舞ひ、メリーの舞紅葉のはしでは非常な稽古あつた

◇除り面白かつたので今一度希望され七日の晩に前夜を違ひ諸藝を演ぜられ開演時間前に滿堂立錐の場所もなき來觀者であつた

◇東京淺草の港家一座の一行九名が布哇よりシャトルへ行く途中船の都合にて當地へ上陸數日の滯在中當地有志の熱望で五日の晩に浪花節、流行唱、何でもござれの名人揃ひにて、落語、喜劇に觀衆を抱腹笑倒せしめ姉さんたちの三味線、手踊、は一同其の妙技に醉はされた

◇除り面白かつたので今一度希望され七日の晩に前夜を違ひ諸藝を演ぜられ開演時間前に滿堂立錐の場所もなき來觀者であつた

港家一座の一行

ピクトリヤで大當り

犬の品評會

明後日開催

明後日曜日午後一時半から當市ハミルトン街ダンスミヤ街角のハミルトン・ホールで有志主催の犬の品評會が開かれる、出展者は同時間迄に犬を連れて行けばよい

◇百合子さんの舞春雨、深川では見物を引き付け君子さんの唄都鳥、ヘーヅルさんの唄鶴龜が彦多喜師匠、ヘーヅル、兒太郎、文子さんの三味線で稱けられヘーヅル、兒太郎の常盤津梅川忠兵衛道行は堂に入つたもの

◇滿江、玉枝さんの元祿花見踊の後、兒太郎舞若松、惠美子、芳子、文子さんの三味線も好評で十一時半盛況裡に閉會した

明後土曜日午後一時半から當市ハミルトン街ダンスミヤ街角のハ

船切符販賣

日本行汽船切符直接販賣所

十二月▲ロシア　六日▲三島丸　十日▲マヂリン　十二日

▲再渡航證明、移民官手續、妻子及使用人呼寄手續
▲出生、死亡、婚姻等屆書、加奈陀政府出生屆手續
▲歸化證にて當國旅券下附及妻子同伴手續、其他一般代理

晩香坡市バウエル街二三五
中山義一事務所
電話ドグ三九四自宅ハイ二二〇七アール

漁船用具
金物類
運動用具
バウエル街二七〇
平松電氣店
電話ドグラス五五四四自宅ハイ五二二六二アール

◆謝恩券付大賣出し
幸運の自動車はごなたに
クリスマス及年末贈答品は是非弊店で！
彼の女には＝化粧品箱入を
彼の男には＝萬年筆かパイプ
彼家には＝家庭向きの珍らしい品
彼の子供樣には＝人形やおもちや
其他何んでも特別大勉强で御用命に應じます

新藥着御案内
フアトシン錠……六十仙、一弗＝セキ止めに
プゴメンヂン……二弗五十仙＝〇經藥
タバコの嫌ひになる……カロット二弗五十仙
及オゾンパイプ……二弗
たくすりと御化粧品　文化商會　バウエル街二五〇
電話シー四〇八七

大勉强
晩香坡市バウエル街二六八
天野運送舍　杉山新吉
（電話ダグ三〇五九）

晩市バウエル街二二九・
松宮雜貨店
電話ダグラス貳壹壹拾

男子衣類一切
美味日本梨着荷
晩市バウエル街二〇五
岩本商店
電話ドグラス五五八〇

MANUFACTURERS LIFE
◇當會社の英斷◇
一、大多數の會社は日本人の滿期年齡制限を六十五歳としてありますが當會社は今回之を八十歳に延長しました
二、六十歳の人でも二十年保險に加入が出來ます
三、終身保險　共に至極低廉の掛金で出來ます
四、十年拂込保險　倍額支拂ひ、傷病掛金免除の特點を附けます
マニュファクチャラース生命保險
一、日本最古の外國生命保險
日本各都市に代理店あります
晩香坡市メーン街一八七　電話ダグ二八三
加奈陀日本人部代理
信夫事務所
主任　信夫三郎
後藤均平

◇日本行郵便物本局締切日
書留は三十分、小包は二時間前
爲替受付は后八時半、土后一時迄

◇船切符販賣
日本行汽船切符直接販賣所
▲ルーミング
卅三室新式目抜の場所
價四千七百五十弗
五年のリース
廿三室安全なリース
價二千三百弗
▲フルーツ店
最も有望店
價一千五百弗
價二千弗レント五十弗
價二千五百弗レント三十五弗
◉住宅　角店
現金六百弗新式千七百弗
同七室現金五百弗
晩市メーン街六一二
晩市バウエル街一二一
和泉事務所
主任　和泉隆之
加奈陀サン生命保險
電話
事務所シー六一〇
住宅ハイ六二五エル
西村洋服店
バウエル街四六三
電話ハイ九九三

MAIN BROKREAGE
206 Main St, Vancouver B. C.
Mohawk Lumber Co.
New Westminster, B. C.
モハーク製材所
新西院
諸種製材
御入用の節は日本人販賣人山崎又は塚に御面談下さい

葬儀一式
最も設備完全にして日本人諸君には特に親切に取扱ひます
晩市メーン街六一二
エドワード葬儀社
Edward Funeral Directors
でんわダグ壹貳ペジュー六〇八

葬儀社は棺、柩車、自動車を完備し親切丁寧に火葬の御用に應じます
百弗、百二十五弗、百三十弗
百五十弗、百六十五弗、百七十五弗
百八十五弗、百二十五弗
右は當社の手數料、火葬料（棺）及客自動車一臺無料
其他の自動車は自費
特に日本人には大勉强いたします
東（スチングス街貳壹五
ベル葬儀社
電話ハイランド一五
Bell Funeral Parlor

船には
動物の百ケ年以上名聲を賭して居る
スコシアペーント
電話で最寄販賣店に御尋ね下さい
電話シー九八六
晩市東三街一四八電フェ四二
アクメ・キャビネット製造所
Acme Cabinet Works
店の設備は吾々からシヨーケース、ウオールケース、飾棚、カウンタ、ストアフロント等割安完全

晩市東（スチングス街四五八
グローブ・ペーンター
エンド・デコレーター
電話ハイランド二九七
Alfred Whitehead
458 E. Hastings St,

壁紙一切
ペーント各種
家の内外のペーント及壁張り等賃任を以て完全にいたします
何時でも見積りは無料にて喜んで致します

晩香坡市及ヴィクトリア
スミス、デビッドソン
エンドライト會社
SMITH DAVIDSON & WRIGHT, LIMITED
ポケット五十本入
ポケット四百本入
家庭サイズ
加奈陀製で
附がよく充分滿足を得られます
コロンビアマッチ
を御試用あれ
上等の眞直な木目の木で造られ頭部は固く附着してゐますから他のマッチの樣に飛んでしまふ樣な事はありません、火

東カドバ街三六八
醫　日下清方
電話ダグラス五〇七七

東カドバ街四三八
醫士　石原明之助
電話ハイ壹壹壹

二宅歯科醫院
ドクトル　二宅榮壽
東（スチングス街一九三
電話シーモア八六八六
住宅電話ハイ二二二五アール

葛原歯科醫院
晩市バウエル街三九六
葛原歯科口腔外科醫院
電話シーモア六一九〇

藤原歯科醫院
（キャピタル活動寫眞館前）
メデカルアートビルデング六階六〇四號室
一六〇
グランヴイル街八二五
電話　醫院ツリニティ一六〇三〇
自宅ハイランド六〇九七エル

バウエル街貳四平
宮崎醫院
ドクトル　宮崎政次郎
電話　醫院シー六一八
不在中は宮崎商店
ダグラス一七四七

クイシバヲテスオ派學
ビ一一公州一認醫
東（スチングス街一九三
齋田醫院
ドクトル　齋田榮
電話　醫院シー七五七七
留守中三宅歯科醫院
住宅ハイ貳貳二五アル

東京特電

首相狙撃の佐郷屋 笑はせる陳述

統帥權干犯とは不經濟の事 内閣を潰したかつた

濱口首相狙撃の犯人佐郷屋留雄陳述の一部に「現内閣を潰したくて狙撃しました、潰れゝば今より良い内閣が出來ると思つた、不景氣がドンな風か、失業狀態がドンな風か知らないが兎に角失業者が澤山出て居ります、ロンドン條約は如何なる點が国民に不利か詳しい事は知りませんが輿論が反對し居る事からでも国際條約なのは明かでせう、統帥權干犯されました、統帥權干犯とは不經濟の事でせう」とある

共犯岩田が大金所持 背後に有力者が存在か

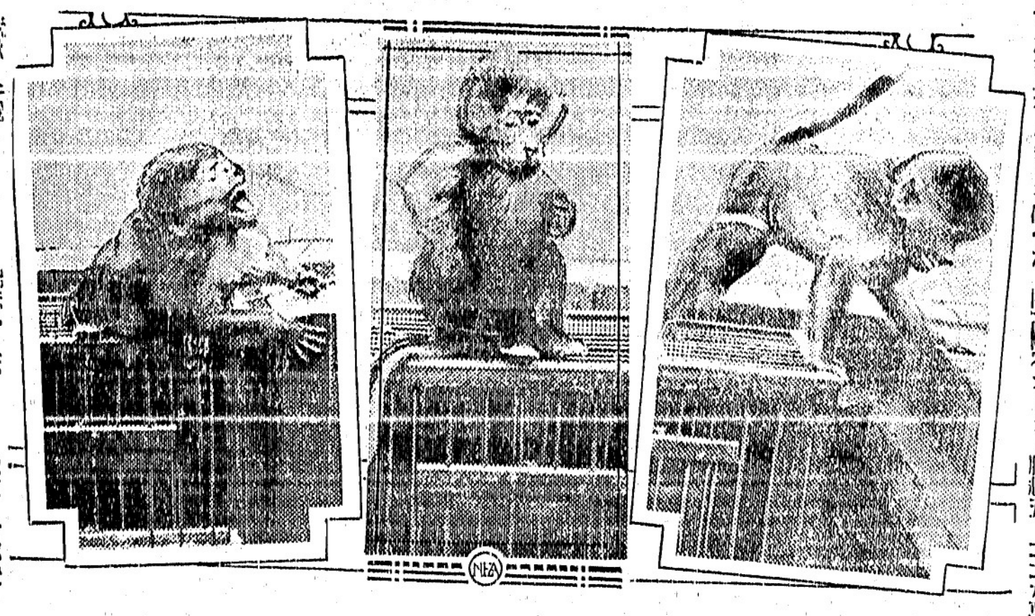
濱口首相の狙撃共犯者岩田愛之助の手に相當多額の現金があるので檢事局では背後に有力なる教唆者があると睨み嚴重取調中

晩香坡市長に 赤ネクタイのテーラー 昨日多數で當選

現市長マルキンと五千票の大差

晩香坡の新市長は赤ネクタイのテーラーに決定した、昨日の市選挙でテーラーは五千票の壓倒的票を以て現市長マルキンを破つた、両者の得票を示すと

テーラー　三三、七九七票
マルキン　一七、五六八票
（テーラー勝越五、三二九票）



東隅の小猿――アフリカの熱帯地で捕へられて倫敦の動物園に幽閉――泣く、唸へ込む、怒る小猿アルジアーノン君

今年晩香坡市選挙より投票數が非常に殖えてゐるが殖えたゞけテーラー黨が増してゐるから昨日は如何にテーラー黨成者が奮つて票を投じたかゞ判る――投票數から見たテーラーの地盤は依然として從來の所謂「イースト・エンド」金面で各區ともテーラーの物、昨日の得票はイースト・エンドだけだと實に七千八百票もマルキンより多い、そして

◇前選挙でテーラーがマルキンの爲め五百票の差で負けた第八區（南晩香坡を中心とするオンタリオ街ピオーク街間）は本年テーラー黨成に轉つて百票のマジョリーテーを新市長は得た、又グランビル街を中心の第二區は五分五分の勢力であつたが殘るポイントグレー及パラード街以西はマルキン黨が多かつた

晩香坡の景氣が直る

と市民熱狂

昨夜八時テーラーの勝利確實となるや大戰記念塔のある廣場は鳴り物入りで大騒ぎ「テーラーが市長になつたら晩香坡の景氣も立直るかも知れぬ」といふので市民の熱狂振りは豫期外のものだつた――八時半頃になるとテーラー黨は赤ネクタイの老人をかつぎ出してソロ〜行列をオッ始めてスティングスやグランビル街を練り歩いた、自動車の上のテーラーは例の笑顔で頻りに帽子を振つてゐた

テーラーの市長 は八回目

テーラーの年齢は六十九歳だとも云ふし七十を越したとも云ふが實際の年齢を知つてゐるものは當地で一人だつてゐない、頭は僅に白髮を少しばかし殘してゐる位だが却々元氣な老人である、今から三十年前米國からやつて來て一九一〇年初めて晩香坡市長となり爾來一九一一年、一五年、二五年、二六年、二七年、二八年及び今度の三一――三二年と都合八回市長になつた事になる、判合にマルキン市長からでも手扱ひにされて來たイースト・エンド方面もテーラーで浮び上る事が出來るのではないかと云はれてゐる

負けたマルキン 曰く

負けたマルキン現市長は昨夜曰く「私の得票は前選挙のときゞ餘り變りがない、テーラー派は裏つて投票してゐるが、私の方は殊に婦人だけが少し熱心に投票して呉れたら結果は變つたかも知れない」

マルキンは本年六十二歳である

其他の選挙

市會議員の當選者は左の如く新議員は一人きりである

△現議員チーン△現議員デグレーヴ△現議員ベネット△新議員デブトフォード△現議員レムキ

學務委員は

ジエミーソン嬢、マホン夫人、ブルックス、ドラスト、ニーランツ

公園委員は全部再選された

事業費は大体 承認さる

序に市民投票を求めた事業費中贊成されたものは

下水工事　七十五萬弗
水道工事　五十萬弗
道路工事　二十五萬弗
市内改善工事　五十萬弗
學校運動場改善　五萬弗
共進會場改築　三十萬弗
公園費　二十七萬五千弗
キングスウエー擴張　六十萬弗
圖書館分館費　二十萬弗
第一街陸橋　十四萬弗

の二項であつた、テーラー以下の當選者は一月七日から事務を執る

◉ヘレン漁獲 二万八千噸

本日までの（レン漁獲高は晩香坡島東海岸二萬一千五百噸、西海岸六千九百噸、値段は十二月積出しが噸三十弗乃至廿九弗

蹴球一つに 保険金 五万弗也

大人氣の試合

（ニューヨーク十一日）明後土曜日陸軍と海兵軍とは當地ヤンキー競技場で蹴球試合をする、慈善資金を集める爲のものであるが入萬の座席は當日までに賣り切れの見込み、尚は特別のフットボール一個は五萬弗の保険がつけられた、右は始球式にだけ一回使用するもので別段變つたものでもないがフー

英國社交界第一の美人――として評判の高いジョイ・ヂュブル嬢

バー大統領の外に陸相、海相、兩軍選手並に監督のサインがしてあり試合後物すごい人々（セリ賣りに出すものである

◉クリーナー 日白人組合

設立準備進捗

晩香坡の日白クリーナス組合設立準備委員會は昨夜ラブス・カフェに於て催された、參加した白人側は二十四名、日本人側から五名の出席あり、定刻晩餐が運ばれデザート・コースに入つて委員長カレー氏は日本人側の行動に就て口を極めて稱揚し無組織であるのは吾々白人の恥であると痛論し開會の辭に代へて直ちに討議に移り諸種の重要事項が妥協的に討議された、此の會合は

◇實質上ホール・セールとレテールとの代表者協議會の形式を看做し得る結局組合を合法的に組織する事に決し來る十九日ギランチイー事務所に於て委員の手によつて規約を起草する事となつたが白人側の要求により組合設立提唱者である日本人組合から規約の畳子原案を起草提出する事に決定して十二時散會した

二ケ月間行方不明の 飛行家を發見

雪中に一人は蟲の息 一人は死骸となつて居た

（ユーコン州ホワイト・ホース十一日）北方ビーシー州とユーコン境を飛行中去る十月十一日、即ち二ケ月前突然行方不明となつてゐた晩香坡の飛行家バーク大尉一行は勇敢な青年飛行家ワツソン（二）に依り去る七日の日曜日バークが飛行機を乘り乘てた場所から四十哩奥の雪の中にバーク大尉は既に死骸となり他の二人マーチンとケーチングだけが今にも死にそうになつてゐるのを發見、ワツソンは生憎つた二人だけを飛行機に乘せて昨日當町に安着、全く飛行

◇遭難記に華々しい幾頁かを飾るべき快擧を展開した、風雪の荒野に食ゞ木蔭を求めて二ケ月の彷徨！夫れは男の血と涙の苦難であつたに違ひない、彼等の運命は誰れ一人として樂觀してゐるものはなかつた、此際ワツソン青年は死を覺悟して起ち一ケ月餘に亘る飛行大捜索を續け去る十一月廿四日失踪機を先づ發見したのが彼であつた、既に其時はバーク大尉が死んでから

◇四日目の事であつた――生殘つた二人が漸くにして語り得た話に依ると――

彼等の飛行機は十一月十一日ライヤード・ポストを去りアトリン町への途中大風雪に遭ひ機を餘儀なく陸に着けたがバンプーンを壞したので飛べなくなり附近に六日間のキャンピングしてゐるうち食物が無くなり立樹にナイフで書き殘して三人は同所を去つた、その時分から飢餓と寒さでバーク大尉は衰弱し始め馴鹿一頭を撃つた頃は其肉さへ食へず遂に十一月二十日死んで了つた、彼等は大尉の死体を埋め、只運命を俄小屋で待つてゐるうち二度も上空を飛行機が通るのを見たが、合圖の仕やうもなく、三度目に漸く焚火が間に合つてワツソンの注意を惹いたのであつた、二人は聲も出ない程衰弱しワツソンが着陸點からスノー・シユースを履いて探しに來た時は僅に最後に殘つたピストルの一發を放つて居所を知らせた、丁度夫れは日曜日の朝であつた、二人は實に廿三日間食物らしい食物がなかつた

食物は鹿一頭と 鴨一羽だけ

ワツソンは三年前米國からユーコンに來て加奈陀人となつた男で二十歳頃から一人前の飛行士であつた、バークの死体は追つて取りに行く筈、バーク大尉の日記は去る入日で終り、最後にアトリンなる

盲目の日本少女 二人がアメリカ留學

訓盲院から選ばれて ボストン郊外の盲學校へ

（横濱通信）横濱根岸の横濱訓盲院から盲目の二少女が渡米留學する、この選ばれた少女は同院中等部五年生平塚町新宿明石町多三郎三女猿田けい（十）さんと同一年生栃木縣足利郡富田村昌三郎次女武井いね（十）さんで明年七月渡米九月からボストン市外のバーキンス盲學校（入學四年間盲人の体育、職業教育の研究等を体驗盲人の家庭及び社會生活の能力の認識、普通文字の書方、それに語學を研究する豫定である

◇

この留學に就ては私立フェーリス女學校のミス・ルーミス校長が歸米した際バーキンス盲學校長と交渉の末同校の給費留學生として留學を許される事になつたもので盲少女の給費留學は是れが初めである

◇

訓盲院では渡米の船旅は二人切りで誰も附添はずに行くことになつて居るがたとひ二人でも盲目の人が船の中で暮して行くのも太平洋航路では全く初めての事である、これが成功すれば同院は二人の歸朝と入れ代りに今度は男の盲學生二人を送る、しかし渡米の旅費三千圓は院に費用がないので一般の寄附を仰ぐことになつて居る

◇

猿田さん曰く「私に米國なぞは生れて初めてですから恐いやうな心持がします、今學校では校長さんから英語を一生懸命に習つてゐます、少しはシャベれますが矢張り恐いわ、船も小さな型の船しか知らないので汽船なんてどんなものでせうか、二人切りですからね」

◇

武井さん曰く「猿田さんと一緒に行くのですから猿田さんを姉さんと思つて勉強して來ます、英語は今クラウンリーダーの一をやつてゐます、ABCもうまく出來ないのよ、これまでは一週一時間宛だつたが渡米ときまつたので一日丗分宛やつてゐます餘り嬉しかつたので決つた晩に早速郷里の弟に手紙で知らせてやりましたのよ」

貸室　日本風呂あり　二階奇麗な三室ギャス付　姓名在社

床屋　歸國につき至急賣り度し　コロンビヤ街四〇八照會

●住宅賣物　現代的七室あり　現金二千六百弗　殘額支拂月々レント位
●クロサリー及コンフエクショナリー店――家屋付角ロット奥四室家具一切二階附　價格五千弗　現金三千五百弗　殘金イーヂーベイメント

◉ルーミング百室　殘金相談　現金二千五百弗　外に四十室三千五百弗其他色々　ドミニオン建築内一二〇四　シー六六七〇　池田宅ハイ九七三　事務所

紅療法　萬病根治　名醫名藥の治療効無き病者と難病者は速に本治療をお試みなさい　迷神經衰弱△心臓病△胃腸病△腎臓病△神經痛△脳病△△△△脳膜炎△△△△脳溢血△△△△脳膜炎△△△△脳溢血　物等　足尾銅山△△△△

家なき兒 (224)

マロー原作
菊池幽芳譯

大洪水 (十一)

「今の間に食べ物の用意があるかどうか調べて來ようか。」

「ちやア先生、やつぱり糧目もかうして居なけりやアならないんだらうかね。」と濟助は同じことを繰返して聞く。

「さアそれはわからぬが、そのつもりで用意をしなければならぬ。どうかな、確かパンを持つてるかな。」

「確も答へるものが無かつた。

「俺等隱しに饅頭一つ持つてる。」と私は云つた。

「どこの隱しに？」

「ツボンの隱しに。」

「それではもう汁になつてとけてるだらう。早く出して見い。」

隱しを探して取出したのは果してどろ〳〵になつた粘の塊であつた。私は失望して投捨てようとすると、先生は私の手をおさへて

「これ〳〵捨てるのではない。捨てたら今に後悔する時が來るから。」

かう云つてまた皆に向ひ、

「誰もパンを持つてるものはないかな。」

相變らず返事するものが無い、

「どうもそれは困つたもんだな。」

「先生、お前ひもじいのか。」と八蔵が聞いた。

「わしがひもじいのではない。もしあつたら民とでこ松に分けてやるんだ。」

吉は不平さうに、

「だつてそりやアいけねね、俺達はみんな同じやうにひもじいんぢやアねねか。」

「フン、それではこゝにパンが無くて仕合せだつた。お前はわしの指圖を聞くと樣言しながら、得心が出來ねと反對する男だ。」

「先生、頭を立てねねでくんねね吉に文句は云はせねねから。」

「若しさう勝手を云つた日には、妓パン一かけ出て來ると喧嘩が起るではないか。得心の行くやうに云つて聞かせるが、なぜ民とでこ松にパンをやるかと云へば、それはちやんと法律に書いてある。」

「へね、何かね、民とでこ松にパンをやれと法律に？」

「これ、何も民とでこ松の名がある譯ではないが、何か規律があつて大勢の死ぬやうな事のある場合には、六十以上の老人と子供をまづ勞はらなければならぬと、かうちやんと出て居るのだ。」

「ちやア先生も六十越してゐるぢやアねねか。」

「わしはどうでもよい。それに年生から餘り物を食べぬ方だから。」

でこ松はやゝ暫らく考へてる風であつたが、

「それぢや俺等がパンを持つてると、俺等が食べていゝんだね。」

「さうだ。併し民にも分けてやるのだ。」

「若し民にやらなかつたら？」とでこ松は聞く。

「その時は取上げる譯だ。お前もちやんと誓言をしたではないか。」

でこ松はまた暫らく默り込んで了つたが、突然例の帽子を取ると怒ち中からパンを出して、先生に差出し、

「さアこゝにパンがある。」

「何だ手品師の帽子のやうだな、でこ松の帽子は！」

「それその帽子をわしに出しなさい。」と先生は命令した。

でこ松は帽子を渡すまいとしたけれども、はたのものが無理に取つて、先生に渡した。

アベニュー弗タキシ 又はユードライブ
廿臺のセダン、キュペ、ロードスター 一時間五十仙から御用命に應じます
電話シーモア四六四（メーン街六〇一）

李芳生齒科醫院
Lee Fong
100 Pender St, E.
Vancouver B. C.
齒科全科

江間式心身鍛錬法
オゾンレントゲンテルモ療法
ヴァイブレーター振動療法
晩市バウエル街三九六
午前九時より午後十時迄
電話ダグラス四六二五ワイ
江間式事務所

信夫屋旅館
進内淸潔と食料品とを主とし且丁寧に取扱ひ申すべく候
電話シーモア三四
佐久間太重

バウエル街二三九
會席御料理 並にすし
千鳥
電話ドグ五五七八
嶺田玉千

上等生鰌到着致しました
ゴーア街一三〇
樂々
電話ダグ二七〇六

メーン街二三九
音羽亭
電話シーモア七六〇四

おめし手輕料理
ゴーア街二二五ヤマタキシー南側
○万
電話シー四三九八
バウエル街二六四

うどん、そばめし
丼物一切、御手輕料理
メーン街二〇六
彌生
電話ダグ五五六一

御料理仕出し
バウエル街二五一
ツリニチー六四八六
鶴の家
中川つる

すし丼物一切
其他御料理お好みに應じます
日曜日は朝七時よりピクニック弁當の仕出しを致します
バウエル街四四一
林家
電話ハイ一九九

バウエル街二五〇
鍋焼うどん、そばめしんぶり物一切
天狗
出前致します
電話シー三五三八

御料理
バウエル街三四七
榮樂
電話シーモア六〇五三

晝夜兼業
めし丼物
大勉强にて御帶めに應じます
電話シー二九六一
千成
ゴーア街一二八

簡易食堂
毎朝七時より總て御手輕に
バウエル街三五〇
一富美
電話シー七五三九

御料理
バウエル街二六六
兒太樓
兒太郎
電話シーモア三〇七九

すし丼物一切、めし、田樂豆腐、仕出致します
朝八時より
バウエル街四二一
新喜樂
加藤藏
電話三七八
ハイランド

上等料理仕出し
バウエル街二五一
ツリニチー六四八六
鶴の家
中川つる

電燈
値かな費用で
皆樣の御家庭を
明るく氣持よく体
裁よく設備するのは
弊店の最新式ライチン
グシステムです
見積は何時でも喜んで致します、其他電燈に關する附屬品一切販賣
エレクトリックエンドライチング
サプライ商會
晩香坡市西市場 電話 シーモア七六〇〇
ELECTRIC LIGHTING & SUPPLY CO.
55 W. Hastings St, Vancouver, B. C.

クラウン生命獨特の一人保險
夫婦和樂の基 家庭安全の礎
◇我社は多大の犧牲を拂ひ特に日本人の爲に二人保險を取扱ひつゝあります
◇一つの保險で夫婦、親子共に保險が附く最善の周策です
◇二人保險、廿ヶ年掛僅かに五六十弗です（特にクラウンスペシャスの保險料）
◇今や各方面にて非常なる歡迎稱讃を弊しつゝあります
火災自動車保險も取扱ひます
（バーリン・ブラウウイン・ンクラー保險）
CROWN LIFE

御暇が續くと退屈になり
家の廻りをコツ〳〵何かして見たくなります
其時は弊店へお訪ね下さい
素人にも古い道具が新しくなります古い家も見かへる樣に色々とペーントの方法を無料で親切に教授します決してペーントを買はねばならぬといふやうな條件付ではありません
女の子にも御希望であれば御教へします
ペーント類卸小賣 色のサンプルカード無料進呈
晩市バウエル街九八（コロンビア街角）
電話シーモア一三八四
イー・マクミラン商會
E. McMILLAN & CO. 98 POWELL ST.
其他建築用金物類一切、電球ファナース、洗濯機を販賣します

諸君の晝餐に一箱
クーキーを御注文あれ
4X DAIRY BREAD
ブレード

新農村
開拓の好機
我在留同胞の將來は土着であります今年の如き大不況にも耒糧せず休業せずして開墾に努力し來るべき好況時に發展すべき準備を爲すは誠に策の得たるものと存じます
此の際永久的基礎を造らんとする方々には特に農業に適當なる土地百六十英加を提供して諸氏の產業的奮闘に卿か助力致したいと思ひます場所はラングレー最初の拂込みを一ヶ年間猶像して拂込ます新しい農村の先着者は誰？委細は左記宛
小林農村知明
西第三街一八一三
電話ペビュー三六六一ツイ

家具製造販賣
大工仕事御用に應じますから宜しくお願申上ます
アレキサンダー街四〇六
電話ハイ六〇八四エル
川出家具店

紙函折函製造
御注文に應じます
バウエル街七六九 電話ハイ四四四
中尾紙函製造所

鳥類卵豆腐類
種々御注文に應じます
晩市ゴーア街二一六
宮崎豆腐店
電話ドグラス四六七三エル

三山
かまぼこ製造
卸し小賣
電話ハイランド一〇三四
アレキサンダー街四七四裏
474 Alexander St, (Rear)
Vancouver, B. C.

火事賣出し
ナルワック商店の火事商品及其他投書品澤山
買ムは今！買へは弊店でして御料して下さる
靴服類大安賣
ハット衣
洋服に關ムて
同へスチングス街四〇
アーミーネビー商會へ
ARMY & NAVY STORE

新古
シンシミガンシ
△損金の實直、忠實と眞面目に勉め如何なる御相談にも應じますから何卒御注文下さい
△ミシンのツラブルの時は無料で見て上げます
△會社の縫方講習も無料で紹介致します
シンガーミシン會社
東へスチングス街七八二
鶴田商會
鶴田牧藏
電話ハイランド三五九

サムナー製
●プロペラー
●鋳鐵、青銅
●アルミニユーム鑄造
●ブツシング其外船舶用品一式
ビッドウエル街六二〇
サムナーブラス鑄造所
電話ドグ三三〇五
Sumner Brass Foundry Ltd.

大工道具
切
秋山金物店
晩市バウエル街三六八
電話ドグ三三七

安い値段で
面白い
活動寫眞
スターは最も日本人諸君を歓迎します
大人拾仙
小供五仙
メイン街三三〇
スター劇場

日本
勸業債券
支部晩市ユニオン街二一〇
電話ユニオン一三七三
佐藤新一

漁業用具一切
△ヤヤソリンエンジン
△アンカー、オーニング
VACラバブーツ
エバーリップセット
Phone Sey. 6031
68 Water St.
Vancouver, B. C.

各種漁船建造
ウブキ、ナヤモイスベー、ローヤル二號エルバエム、キャロルエム等
貴弊所の建造で好評を得てゐます
晩市西ヂオヤ街一六九二
電話ダグラス一七〇五
W.R. Menchions

和洋食料品一切
並に運送業
東カドバ街六二七
電話ハイ五二〇八エル
渡邊商店

◇支那古代外用
皮膚病神効藥
溫疹皮膚病、胎毒、瘡、爛足其他皮膚病一切如何なる難症にても確實に全治請合ひます
晩市ロブソン街九〇四
李天助藥舗

瀝青製造及修繕
電氣ウエルヂング請負治仕事
タンク煙筒類見積をいたします
晩市アレキサンダー街七五〇
ハイ九三五夜ケリー一七〇五エル
Patterson Boiler Works

紙類及文房具卸商
晩市ホーマー街九九六
電話ツリニチー二五三一
Columbia Paper Co. Ltd.

雜書
雜誌
バウエル街三五七
新番號
內田書籍店
電話シー六七一六
S. UCHIDA
357 Powell St.
Vancouver, B. C.

純良新鮮
ミルク配達
晩市メーン街三〇〇
ローズバンク
ディリー
篠末松
電話ダグラス五五三七

紙函製作
晩市バウエル街三九一
朝日紙函製造所
電話シー八壹貳貳

スタッチング
スタイルがよくて
値段が安い
婦人と子供衆の洋服は是非とも
寺西洋服店
バウエル四三三
電話ハイ四五三エル

ルーコ キマ
薪炭
バウエル街一三五五
社會炭薪エルウパ
電話ハイ三九二七
夜間ハイ一四四四アール

野一色電氣治療
今般左記に移轉致し從前通り一般の治療に應じます
晩市ダンレビー街一〇六
（榮進堂隣）
林茂平治
電話ハイ六〇八四アール

窓、窓枠戶網戶
等作製販賣及グレーヂング
マーボール七十七街ハドソン街角
晩市マーボール六一
電話マーボール六一
晩香坡サッシ・エンドドア會社
Vancouver Sash & Door Co.

日本汽船切符取次仕り候
雜貨食料品
キスプレス
晩市バウエル街四五三
電話ハイ四六四
堀善商店

自動車仕事
△ポデー
△フエンダー
△ラヂエーター
△アツプホルスター
△ヂユコーフイニツシング
等最近の設備を以て最上の仕事を廉價にと云ふのが弊店のモットーです
日本人諸君の御引立を希望す
晩市アルバーニ街一一六〇
熊谷みつ子

裁縫教授
（ムスラツチング
仕立物教授します
電話ハイランド四二三四
東カドバ街四一六

オートメーター工場
ラヂエーター
電話ドグラス四〇四シー七五九五
Outo Metal & Radiater Works.

新着切地が澤山入りました
何時でもお間に合せます
御注文して下さい
價格安く品質優良
洗濯スタイルなら當店に限る
晩市ゴーア街二〇三
電話シー七九二七
井上洋服店

營業項目
△船舶保險
△海上保險
△生命保險
△火災保險
△自動車保險
△日本行船切符販賣
△日本行郵便爲替
△日本行電信爲替
△日本行電話
△日本人部代理
△ブール船
△婦人子供呼寄手續並に婦人代理
晩市バウエル街二五七
電話ダグラス四六五七エル
井手事務所

トンーペンイラゴラ
〈強力久耐るす對に等水雨沫飛風潮
持保面表きし美に常てしに易容滌洗
トンーペーパツコキツヤジンオニユ
品等特の知周者業船船
トイラ ンーリク
の面表の等トンーペ及シツニーバ
すで劑合調の適最にす落れ汚
シツニーバーバス ンリマ キイダ
てしにシツニーバ用水防るな全完
品良優ぬせ色變に色白
切一品物金種諸及 用船船他其
○參○參イシ話電一○一街ルエウバ
會商ヤリベドンエンドーゴ
GORDON & BELYEA LTD
101 Powell St, Vancouver, B. C.

大阪商船● C.P.R.
日本行船切符
C.P. Express送金
横濱正金銀行
預金送金取扱
雜食料
精米
新西院市
西口商店
電話一壹壹六一
八八五自宅九〇九エキス

ヘンプヒル自動車及機關學校
HEMPHILL AUTO AND ENGINEERING SCHOOL
1043 PENDER ST. W. Vancouver B.C.
修業中に給料を得る方法もあります
晩市西ペンダー街一〇四三

月給二百弗
ディゼルインヂニア入用
といふ樣な廣告は毎年春先になれば珍しい事ではありません そして毎年何千と賣買されて行くディゼルイ ジン一臺は一人のインヂニヤを必要とし學校卒業者の前途の有望な事は申す迄もありません
三百馬力以下十六臺の實地教授用のインヂンを用意して生徒諸君を充分に好位置の仕事に就き得る迄保證して切に教授します 御來訪又はお手紙で御尋ね下さい
DIESEL OPPORTUNITY LITERATURE

●新荷着御案内
糯米、里芋、トロロ芋
數の子、棒だら、田作
めざし鰯、櫻干鰯、飛魚
海老オボロ、日本蜜柑
お正月用品大勉强にて御願致します
何卒御用命の程をお願ひ申します
晩市バウエル街三六九
前川商店
電話ダグラス九八一

Fawcett & Macpherson
Bailiffs and Collectors
世界的不況は刻々として迫りました
一般の集金は容易でなく又チエツキ等も多々不拂ひを生ずる由を風聞致します
當社は此際最底の歩合にて右徵集の御用命に應じます特に皆さんの御便宜の爲め日本人が居て御用を御取扱ひ致します
晩香坡市 バンクーバーブロック參壹參
電話シーモア八七〇六

善惡風流陣

〔第百六十五回〕

一龍齋貞山作
鳥居言人畫

かすかな物音

この人相の惡い男と云ふのは、年は四十前後、數馬と前後して此牢内に收監されたはずですが、さかやきも大分延びて骨逢々、見るから一癖あり氣の目つきとしか男でありました、口のきゝ方、服裝形ちからみましても武士ではありません、あるひは無賴漢の類か、盜賊か、いづれにしても人殺しの嫌疑ある數馬と同室に置かれるやうでは重罪犯人である事が判る、その時、暗い中から 數「うゝむン……」と云つて苦し氣に唸つたの

で面倒をみられるよりも數馬としては却つて此方を喜んでゐるらしく見へました 男「さあ、水は此處にあるもう一服のんだ方がよからうそれいゝかね、さあ口を開けなさいな 數「忝なうござる、御々御厄介をかけますが、此御厚恩は決してわすれませぬ 男「そんな禮には及ばねね、同じ牢内で臭いめしを食つてゐる仲だ、それにお前さんなんざあわつしと違つて身分のある方だ、少し位の面倒をみた處で禮を云ふ事はねね、さあ藥をのんでしまふがいゝ 數「忝なうござる」紙包の藥を開いてのませました、數馬は少しばかり枕許の椀を取つて水をのませました、數馬は少しばかり起直つてコクリ〳〵とその水を呑み干し、僅ばかり頭をさげて禮を述べる 男「さあ〳〵靜かに寢てゐるがいゝ、その苦しみも最う少しの辛抱だ、その中には御前さんの身も樂になるやうにしてあげます」それには別に答へなかつた數馬、人相の惡い男はかういつて、ヂッと數馬の方をみてゐました、煙の氣のない牢内の呼の事ですから普通であつたら何もかもみへないはずですが、此の不思議な男は暗い中でもよく視力がきくやうでありました、やがてまた元の座に戻つた右の男、但樂らず紙よりらしい物を作つてゐましたが、もう夜も四つを過ぎた時分であらうか、それにも拘らず、まだ寢やうとはせずにこんな内職を續けてゐますのは、田牢の時の小遣ひ錢を少しも多分に貯蓄して置くつもりであるのか、それとも眠れぬまゝに斯ういふ事をしてゐるのか、あるひは他の目的があるのかその邊の事は判りませんが、兎に角驚命の努力を續けてゐた事は事實でありました、その時に、數馬が寢てゐたのとは反對の羽目板が、コツ〳〵と微な音を立て二つ許り鳴りました、よく聞き耳を立てゐなければ判らぬほどのかすかな音、しかし紙よりを拵へてゐた右の囚人には何かの合圖であつたとみへて、その音をきゝつけるとしづかに音のした方に立つて行き 男「權九郎かね……」と小聲でかういつて、耳を羽目板の方へ持つて行きました、すると ○「起きてゐるのかね、オイ松兄い……」と云つたのは確に隣の四番の牢内からの聲です。

藥の調合
公認 パウエル街三九九
パウエル藥店
電話シー七五〇二
ショウと沿革の共同の藥店
Powell Drug Co.
399 Powell St., Vancouver B. C.

都々逸
そこまでと、家を出て行く、二つの影を、一つとまとめて、消ゆる月
△

福
ダンレビー街一三五
電話シー四三五七

靜しうどん
そば 並に丼物
かや揚げ
金ぷら
晩市アレキサンダー街三六二
電話ダグラス七二三
吉野

男物一切
晩市パウエル街二一八
日英商會
大木兵澄
電話シー一六〇〇

和洋雜貨 食料品卸小賣
晩市パウエル街七八八
電話パイ一三六
近江屋商店
ロかまぼこ及組工物一切
ダンレビー街一〇七
板熊
電話シー四一六四

クリスマスと年新を迎へて
名畑靴店の年末賣出し

地方よりの御注文は右期間中は送料を申受けます
但し大割引景品券を差上げます
晩香坡市パウエル街三五六
名畑靴店
電話 ダグラス 五五三〇

賣出し期間一日より年末まで
上記期間中は特に全品大安賣りの上
尚景品券を差上げます
弊店の特色
品物は最も豐富に取揃へてあります故十分に御撰擇が出來ます
信用御客樣
利益を第一念頭に置き充分に吟味して全品を仕入れてありますから品物には少しの御不安なく御買上願ひます
御贈答用品
にはサイズの合はぬとかお氣に召さぬ場合には期間を問はず必ず御滿足下される迄喜んで御取替へ致しますからお贈りになる方も頂く方も共に好都合でございます

◇男子用サンデー靴
正價 五、二〇　六、〇〇　六、六五　七、二〇　八、六〇
特價 四、五〇　五、二五　五、七五　六、二五　七、五〇
◇半靴の部
四、三〇　四、八〇　五、五〇　六、四〇　七、二〇　八、三〇
三、七五　四、二五　四、七五　五、五〇　六、二五　七、二五
◇子供用仕事靴の部
三、七五　四、五五　四、九〇　五、七〇　六、六〇　七、四五
三、二五　三、九五　四、二五　四、九五　五、七五　六、五〇
◇婦人用靴の部
正價 二、九〇　三、四〇　四、三〇　四、九〇　五、二〇　六、六五
特價 二、五〇　二、九五　三、七五　四、二五　四、五〇　五、七五
◇ヒモ附の部
三、二〇　四、三〇　四、四五　四、九〇　五、二〇　五、七〇
二、七五　三、〇〇　三、七五　四、二五　四、五〇　四、九五
◇子供靴の部
、八五　一、一〇　一、七五　二、一五　二、七〇　三、二〇　三、七五　四、三〇
、五〇　、九五　一、五〇　一、八五　二、三五　二、七五　三、二五　三、七五

鮮魚 肉類
野菜 カマボコ製造
食料品一切
晩市パウエル街二五三
ビーシー魚店
電話ダグ二七八八

高等
南京料理
日本人諸君の御來店を歡迎仕候
パウエル街二三七
新北京
電話シーモア五七七四

パウエル街二五二
同支店
電話シーモア三五一七

新古買賣
及金物類
東カドバイ街一五七
森山家具店
電話シー三七七二
自宅バイ五八七エル

南京御料理
午前十時より午前四時まで開店します
出前は迅速
多少に拘らず何時でもお届けいたします
晩市パウエル街三二八
日光酒樓
電話變更 シーモア 五五一七

室内清潔、各室湯水スチーム ヒーター附
高等旅館 ホテル ウオールド
パウエル街三九六
電話シー三七八八
高橋

●鶴龜印白味噌
飛切特等
特約一手販賣
晩市パウエル街三三七
蛭崎商店
電話ドーグラス九九一

御旅館
野一色放射蒸熱電氣治療器米加一手販賣所
美府チャザム街六三六郵函一三〇三
電話ガーデン六壹壹壹
電氣治療所
石田旅館
636 Chatham St.

御旅館
ヴィクトリア市フィッシャーガード街八二〇
郵函一三二二電話ガーデン五五一四
澤旅館
大澤サト
大澤爲一
820 Fisguard St. Victoria, B. C.

日本行切符取次
大船切符取次

美食家各位はたしかに滿足さるゝ
晩香坡市パウエル街三五八
南京御料理
仕出し
東京酒樓
▲材料精選▲隱接上品▲新たに修繕▲創業十ケ年以上
最近一流の料理人支那より來晩致しました事を御披露申上ます
私の店は他の支那料理店とは何等の關係なき事を御得意さまに隱んでお斷り申上げます
電話ダーグラス八四七　シー五〇九

クリスマスや年始の御挨拶はビクターレコードに自分の聲を吹込んでお送り下さい
誰でも極く簡單に自分の事を吹込む事が出來るので目下大好評を博して居ります
吹込用レコード三枚壹円（郵送狀袋附）
◇年末年始贈答品御◇
絶對的に歡迎されるものは品質の最良と製行の大なる品物でなければなりません
△バーカー万年筆…流行の粹を集めた優雅なもの
△獨逸製アイカ寫眞機…撮影の簡易と機械の堅牢
△博多人形と京人形…特に白人向の贈物として喜ばれます
△ビクターレコード…家庭の團欒に缺ぐべからざるもの
ラヂオ界の覇者＝ビクターラジオ
ラジオをお求めになる節は廣告のみによらず必ず各種ミシンを是非實地にテストして下さいビクターは必ず貴樣に御滿足を與へる事と思ひます
ビクターレコード
クスリ化粧品
會社日本人間一手販賣店
パウエル街三〇一
大正堂
電話ダグラス五五

Re—57　$397.50

米も擔いで帝都へ 女行商隊進出

娘も女房も…生きんがために 農村から毎日六百人

飢餓味なまでに底知れぬ不景氣は今や社會各層を極度に脅かしてゐるが、なかんづく米價、諸物價其他の騰貴物の暴騰たる下落に伴や倒死線上を彷徨する全國農民の窮狀を正視するに忍びないものがあるしかも地主等の二重三重の搾取に加へて税金は依はねばならず肥料代、農具、借金の利子、教育費の給料……と身動きも出來ぬ重壓にあへぐさつ〜遂に

窮餘 の一策は米の投賣り

給料の現物支拂ひとなり今や中間搾取を否する生産者から直接消費者へ——乃至は物々交換の原始時代に還るの奇現象を呈するに至つた、而してこの現象は集團的消費の存在する都會附近の農村で必然的に著しいのを見る、之等の農村では玄米を自ら手づくりで精白にして、一斗二斗と擔いでは町に出て「米もあります」「米を一升買つてくれませんか」とおかみさんや娘達が行商して歩く有樣を見るに至つたのである——その著しい一例として、最近

早朝 の東京國園橋、南千住、日暮里、上野等の各驛を多數の女房達が背負籠を負つて續々降りる、この現象は從來からも相當あつたのであるが最近に至つて幾何級數的に增加し現在では約五六百名はあらう、それと共に、籠の中は從來は主として鶏卵、野菜、果物等に限られてゐたのが、最近は賣れ白米を入れて來る者が大部分を占めてゐるのである、これ等行商女は當年、成田沿線では柏、我孫子、湖北、布佐、木下の各驛、總武沿線では市川、船橋、薄根、稲毛等から乘るものが殆んど全部で、

大概 の者は一ケ月、三ケ月の定期券を所有し、毎朝一番乃至五番列車、時刻にして五時から八時頃の間に上京し、中には團体を作つて貨車を一車、二車と借り切つて前夜のうちに荷造りを終つておくといふ方法を採つてゐるところもある、しかして彼女等の行商範圍は本所、深川、下谷、淺草方面の下町から山手沿線の山の手方面にも進出し、市外では目黒里、南千住方面一帶に亘るが、何分仲賣の手を經ぬ直接取引であるから運賃、車賃を

加算 した値段であつても一般消費者にとつては市價より遙に廉價なので、從つて自然と得意も出來、之がため出入商人あたりも相當打撃を受けた者も出て來てゐる、平均一人の賣上げ高は二円乃至三円で、中には日に三回位東京を往復して十円位の賣上げをなす者もあるといふ、なほこれ等の女行商隊は、莫樣な風體の上に相當かさ張る籠を車内に持ち込むので、かなり他の客から

迷惑 がられてゐるが乃總

組ではなるべく一番後か前の車といつた風に一つ客車に乘つてもらふやうな方法をとつてゐるとにからくこれ等農家婦女子の行商隊の增加は不景氣の生んだ特殊現象として、一つの興味ある社會問題を提供するものといふ事が出來よう

音樂學校に 能樂部を新設す

三百年の傳統打破

昨年上野の音樂學校に長唄科を新設し、教室から粹な三味線の音メロをもらして世人を驚かしたが乘杉校長は、ともすれば新時代に取殘されやうとしてゐる邦樂の魅力に力強い支持を與へ、新生命を吹き込むために、今度は選科に能樂科を新設することになり文部省に申請中であつたが十一月二十一日附で文部大臣の認可がありいよ〜明年一月中旬から開講することに決定した、講師は觀世流の家元觀世左近氏で氏の出演は一週一回、平日は

優秀 な氏の門下二三氏が直接指導の任に當ることになつた古來最高第一の能樂界にあつては家元自ら出教授をすることは絶對になく古典藝術の殿堂に立てもつてゐたもので、左近氏の街頭進出は能樂界二百數十年の傳統を破つたもので、それだけ乘杉校長の苦心も大したものであつたといふ、教室の窓から「前砂や」の新風景は斷然一九三一年のトップを切る事件を大阪に移送された、この日出訴以來二年ぶりで初辯論が開かれ、次回十二月十日には、この爭ひ合ふ夫婦に職權で和解を勧告する事になつた

弱者 の言を御聞届下さい

陸軍記念日なる三月十日」と認めた長文に長刀秀夫(八)、二男武夫(六)にも指頭を破らせ三人連名で血判した嘆願書を送つて來たので

裸體の曲線美と腰を振る所作を嚴禁

警視廳で猛烈なエロ征伐に興行界の大あらし

警視廳保安部ではさきに東京淺草公園の興業界でレヴュー、ダンス等が上場されそれが漸次深刻なエロを發揮し社會公安風俗を瀆すこと甚だしくこれが嚴重取締の上から新取締規則を立案中であつたが一方これを聞きつけた興行主側では大いに面食ひこの不景氣にレヴューでもやらなければ客足がなくてもやつてゆけないといふので當局へ取締緩和方を

陳情 するなどかなり山折はあつたが警視廳では斷乎たる處置を取ることになり十一月二十四日七項目になる詳細なエロ取締規則を管内各署に通牒した

一、レヴュー、ナンセンス、キャバレー、ヴァラエテ等名稱の如何を問はず演劇の形式をとりセリフ又は歌を用ふるものは規則の演劇興行に相當するものなるを以て凡て警視廳の認可を受けたる脚本を提出するに非ざれば興行を認可せざること

二、演劇演藝興行における所作、服裝照明等については左の各號により嚴重取締に當ること

(イ)ヅロースはまた下二寸未滿のもの及び肉色のものはこれを禁ずること

(ロ)背部は上体の二分の一より以下を露出せしめざること

(ハ)胸腹部は乳房以下の部分を露出せしめざること

(ニ)靜物と靜し全身に肉じゆばんを着し、裸体の曲線美を表すものは腰部をスカートその他これに類するものを以て覆はしむること

(ホ)片方の脚のみまたはまで肉体を露出するが如きものはこれを禁ずること

(ヘ)照明を以て腰部の着衣を肉色に反射せしむることはこれを禁ずること

(ト)ダンス(例へばインデアンダンス、ハワイ・ダンス等)にして腰を部分的に前後左右に振る所作はこれを禁ずること

(チ)觀客に向ひ脚を上げまたは過般の國勢調査で判つた福井縣民の珍姓や奇名は頗る多いが、その中から特に奇拔なものを拾つて見ると女の中に一一或ひは二二といふ名、また男の中には四四尾とか五五五、七七七と數字ばかり並べ

珍妙な姓名

福井縣で發見

愛兒二名と共に 血判の嘆願書

生活に窮し妻を賣飛ばした男 必死に爭ふ法廷悲劇

離別を求める妻への激しい呪ひを傾る民事裁判はじめての「血判嘆願書」を拔出した結婚悲劇の顛末

飛 翔る旅費さへありません」と通知すると共に「妻を三度賣つたが、何れも一家將來のために妻もうなづいて身を沈めたのです、賣れつ子の妻をめぐる

奸策 を看破して激しく

ちもしたが、子を抱へて一錢もない私は宿料に窮した破目につけ込まれて百五十圓受取り離縁狀に捺印せざるを得なかつたが決して妻と別れる其意ではなかつた、この事實が果して妻への虐待、侮辱でせうか、もし法によつて離婚するとも生涯必ず妻の身につきまとふ恥辱であります、愛兒の成人するまでは固く自重を禁ひます、子の將來に光明をみつめつゝある

(ニ)は大宮縣半十郎(七)を相手取り「夫は性來の放蕩者で情婦

とつくつて **虐待** を加へ、つひに强制的に賣淫婦(酌婦)とした」との理由で、昨春東京地方裁判所に離婚の訴へを起したが、夫の所在不明で無論が明けなかつたところ、一年後突然半十郎は「現在大阪で其日暮りをしながら同市西成區大阪市の木賃宿にゐる身では東京に

御正月御馳走の御用意は早目に！

來る金、土、十二、十三兩日の本年最終のユニオンのスペシアルデーで……

飛つ切り安く然も

二重奉仕！ 六千弗懸賞謝恩券付！

數の子	極上 一斤 卅二仙	田作	上等 一斤 卅二仙
竹の子	一鐵 廿一仙	切松茸	一鐵 十一仙
ふき	一鐵 十五仙	カニ	上等 廿五仙
うなぎ	一鐵 十九仙		

△其他日本菓子、瀬戸物、ケッチン用品等、當日は特別大勉强致します

△尚ほ御贈答として最も便利な弊店の商品券を御利用下さい

晩市パウエル街四五七

ユニオン魚店

電話 ハイランド 三三六

何處に御送金の場合でも便利な加奈陀ナショナルエキスプレスマネーオーダーを下記で御購ひ下さい

晩市ダンレビー街二一七 熊谷事務所

晩市パウエル街三三一 新見藥店

CANADA NATIONAL RAILWAYS

▲助産婦案内

晩市プリンセス街二一五 ユレカルーム三階卅一號室 助産婦 高橋喜志子 電話ハイ三四九九エル 不在中はハイ一八八二

パウエル街二〇三 助産婦 田邊よし子 電話ダグラス一六八

東カドバ街八六五 助産婦 高田幾子 電話ハイ五七二七アール 不在中は電話ハイ三〇二四ワイル

ホテルウォールド一一三號室 助産婦 渡邊糸子 電話シー九五二八アール

薪炭 マーリンウッド コンバニー 電話ハイ一七八三オー 自宅ハイ五六〇五

何時でも出張致します 寫眞——出寫し專門 有門彌太郎 電話ハイ八七六エル 747 Cordova St. E., City

パウエル街三三八 加藤靴店 電話シー八六一九 住宅 東カドバ街七九一 ハイ九二七エッキス

製材安價販賣 造船用ファー、シダー、其他各種の製材を極めて安價に販賣致します 電話又は郵便にて御一報あれば遠近に關らず直に出張、見積、値段運搬等万端御相談に應じます 日本人經營 ウオノック製材所 電話事務所(ネー一三四) 夜間(ネー三八エフ) P.O Box. 175 Whonnock, B.C.

家具及び金物類一切 中古家具其外賣買 メーン街二四電話ドグ一六三 貴太陽家具店 今田商店 今田 兵一

和洋食料品一切 陶器類 スキーナ河ボートエンシントン郵便三一 岸本商店

パウエル街二〇六 大倉洗濯所 事務所 電話ドクラス五五六八 工場 ランダウン街五五六〇 電話フェア一一六〇

貴金屬 寶石類 並修繕 中村時計店 新西院市第八街三九 電話二四一九 店主 中村助次郎

高等南京料理 コックはこの道の腕さへで料理は皆樣のお口にあふやう 美味に調理 値段は大々的勉强 晩香坡市パウエル街三八二 新南京樓 電話シーモア七八七五

晩市メーン街壹壹貳 電話ダグラス五五五九 ターメー自轉車店 △ピ・エス・ユー五十五弗より八十弗 △コロンビア三十五弗以上各種 △ピアース七十弗 △其他中古品十五弗以上種々 △三輪車入十弗以上 カタログ無代進呈

フラックス ギルネット 最上等のスコットランド製 晩市ピーター街五〇〇(ペキンス建物) クロフオードエンドスチユワート

巨船 エンプレス カナダ 三二五〇〇噸 エンプレス エシア 二五二〇〇噸 エンプレス ルシア 二五四〇〇噸

CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LIMITED

便利 三等の待遇は特に注意して居ります 船室は各船共中央部で潔淨です 廣間はスプリング附マットレスです 日本食の用意があります 各船共日本人が乘組んで居ります 沙市より同賃金で連絡切符差上ます 今回特に日本人コック二名を乘船致させました日本人のお客樣には純日本食を差上ます

出帆表 十二月二十日ジャパン 一月三日エシア 一月十七日カナダ 一月卅一日ルシア

快速 横濱へ 神戸へ 長崎へ 十一日間で 十二日間で

安全 何れも太平洋上の巨船で世界の上を走る船で乘客は本社へ乘つて初めて知る事實です 少位の時化(シケ)ではビクともせず致します 全く婦人小供の旅行に特に安全です

すまひは下記へ御會ひ願ひます

加奈陀太平洋汽船會社

SETO MORE Asiatic Passenger Agent CANADIAN PACIFIC (Ocean Traffic)

J. J. FORSTER Steamship General Passenger Agent Vancouver, B. C.